



Hillrom™

**Welch Allyn®
iExaminer™ Pro**



Aplikacija Welch Allyn iExaminer Pro

Otoskop 238-3 Welch Allyn MacroView Plus

Oftalmoskop 118-3 Welch Allyn PanOptic Plus

Oftalmoskop 118-3-US Welch Allyn PanOptic Plus

Nosač 11840-IEX Welch Allyn SmartBracket

Nosač 11840-IEX-US Welch Allyn SmartBracket

Upute za upotrebu

Verzija softvera 4.0.x za iOS

Samo za profesionalnu upotrebu

R_x ONLY

Način rada: pročitajte odgovarajuće upute za upotrebu glava proizvoda

© 2023. Welch Allyn, Inc. Sva prava pridržana. Nije dozvoljena reprodukcija niti kopiranje ovih uputa za upotrebu ili bilo kojeg njihova dijela ni u kojem obliku bez dopuštenja tvrtke Welch Allyn. Welch Allyn® registrirani je žig tvrtke Welch Allyn, Inc. Hillrom™ je registrirani žig tvrtke Hill-Rom Services, Inc.

App Store® registrirani je zaštitni znak tvrtke Apple Inc. Drugi zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju svojim vlasnicima.

Tvrtka Hill-Rom zadržava pravo izmjene dizajna, specifikacija i modela bez prethodne obavijesti. Jedino je jamstvo tvrtke Hill-Rom izričito pisano jamstvo na prodaju i najam proizvoda tvrtke.

Tvrtka Welch Allyn, Inc. („Welch Allyn“) ne preuzima nikakvu odgovornost ni za kakvu ozljedu osoba koja može proizaći iz (i) nepravilne upotrebe proizvoda koja nije u skladu s uputama, mjerama opreza, upozorenjima ili izjavama o namjeni koje su objavljene u ovom priručniku ili (ii) bilo kakve nezakonite ili nepravilne upotrebe proizvoda.

PATENT/PATENTI hillrom.com/patents

Može biti pokriven jednim patentom ili više njih. Pogledajte prethodno navedenu internetsku adresu. Tvrtke Hill-Rom vlasnici su europskih, američkih i drugih patenata i prijava patenata na čekanju.

Služba za tehničku podršku tvrtke Welch Allyn

<https://hillrom.com/en-us/about-us/locations>

Obavijest korisnicima i/ili pacijentima u EU-u: Svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s proizvodom potrebno je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se korisnik i/ili pacijent nalazi.

901161 iEXAMINER PRO SW APP iOS

REF 80030279 ver. A, datum revizije 2023-03



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA
hillrom.com

Welch Allyn, Inc. podružnica je tvrtke Hill-Rom Holdings, Inc.

Proizvedeno u SAD-u



Hillrom™

Sadržaj

| | |
|--|----|
| Opis uređaja | 1 |
| Namjena | 1 |
| Aplikacija iExaminer | 1 |
| Sustav iExaminer s proizvodom PanOptic Plus u SAD-u | 2 |
| Sustav iExaminer s proizvodom PanOptic Plus izvan SAD-a | 2 |
| Sustav iExaminer s proizvodom MacroView Plus | 3 |
| Kontraindikacije | 3 |
| Radne značajke | 3 |
| Definicije simbola | 4 |
| Upozorenja i mjere opreza | 5 |
| Preostali rizik | 6 |
| Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu | 7 |
| Prva upotreba | 8 |
| Smjernice za odabir pametnog telefona i futrole | 9 |
| Ispitivanje sklopa | 11 |
| Upotreba značajki aplikacije | 13 |
| Upute za sustav iOS | 14 |
| Elementi zaslona (iOS) | 14 |
| Izmjena postavki (iOS) | 15 |
| Provjera autentičnosti (iOS) | 16 |
| Postavljanje lozinke (iOS) | 16 |
| Ponovno postavljanje lozinke (iOS) | 17 |
| Prijava (iOS) | 18 |
| Istekli pregledi (iOS) | 19 |
| Pregledi koji uskoro istječu (iOS) | 24 |

| | |
|---|----|
| Dodavanje pregleda (iOS) | 25 |
| Snimanje slika (iOS) | 26 |
| Odabir slika (iOS) | 29 |
| Prikaz odabrane slike (iOS) | 30 |
| Spremanje pregleda (iOS) | 32 |
| Ažuriranje spremljenog pregleda (iOS) | 33 |
| Dijeljenje pregleda (iOS) | 35 |
| Dijeljenje slike (iOS) | 37 |
| Brisanje pregleda (iOS) | 39 |
| Odbacivanje pregleda (iOS) | 40 |
| Čišćenje | 41 |
| Sigurno odlaganje | 42 |
| Sukladnost s elektromagnetskom kompatibilnošću | 42 |
| Skladištenje i prijevoz | 43 |
| Razmak piksela | 43 |
| Usklađenost | 43 |
| Dodatni pribor | 43 |
| Kompatibilni proizvodi | 43 |
| Jamstvo | 44 |

Opis uređaja

Aplikacija iExaminer ekvivalentna je aplikaciji Welch Allyn iExaminer Pro.

Sustav iExaminer s proizvodom PanOptic Plus sastoji se od dijelova PanOptic Plus, SmartBracket, SmartClip, aplikacije iExaminer, jednog od sljedećih telefona: iPhone X, iPhone 11 Pro, iPhone 11 Pro Max, iPhone 12 Pro i futrole koja je u skladu sa sljedećim smjernicama: „[Smjernice za odabir pametnog telefona i futrole](#)”.

Sustav iExaminer s proizvodom MacroView Plus obuhvaća MacroView Plus, SmartBracket, SmartClip, aplikacija iExaminer i pametni telefon s futrolom koji je u skladu sa sljedećim smjernicama: „[Smjernice za odabir pametnog telefona i futrole](#)”.

Namjena

Aplikacija iExaminer

Aplikacija iExaminer s odgovarajućim uređajima tvrtke Welch Allyn namijenjena je kliničarima i medicinskom kvalificiranom osoblju za snimanje i slanje slika pedijatrijskih i odraslih pacijenata.

Predviđena okruženja za upotrebu aplikacije iExaminer profesionalne su zdravstvene ustanove poput ordinacija liječnika opće prakse, bolnica, specijalističkih ordinacija, odjela hitne pomoći, klinika i okruženja za kliničku obuku.

Sustav iExaminer s proizvodom PanOptic Plus u SAD-u

Sustav iExaminer s proizvodom PanOptic Plus namijenjen je snimanju fotografija oka i okolnog područja.

Predviđena okruženja za upotrebu sustava iExaminer s proizvodom PanOptic Plus među ostalim su liječničke ordinacije, bolnice, specijalističke ordinacije, ustanove hitne pomoći i ustanove za kliničku obuku.

U korisnike kojima je proizvod namijenjen ubrajaju se licencirani zdravstveni djelatnici obučeni za rad s oftalmoskopom (ili pripravnici koje oni obučavaju). Populacije pacijenata kojima je proizvod namijenjen obuhvaćaju pedijatrijske i odrasle pacijente.

Indikacije za upotrebu

Sustav iExaminer s proizvodom PanOptic Plus, koji se sastoji od dijelova PanOptic Plus, SmartBracket, SmartClip, aplikacije iExaminer i jednog od sljedećih telefona: iPhone X, iPhone 11 Pro, iPhone 11 Pro Max, iPhone 12, namijenjen je snimanju slika kao pomoć kliničarima u procjeni i dokumentiranju zdravlja očiju. Slike snimljene sustavom iExaminer s proizvodom PanOptic Plus ne bi trebale biti jedini temelj za dijagnosticiranje.

Sustav iExaminer s proizvodom PanOptic Plus izvan SAD-a


Sustav iExaminer s proizvodom PanOptic Plus namijenjen je kliničarima i medicinskom kvalificiranom osoblju za snimanje i slanje slika oka pedijatrijskih i odraslih pacijenata.

Predviđena okruženja za upotrebu sustava iExaminer s proizvodom PanOptic Plus profesionalne su zdravstvene ustanove poput ordinacija liječnika opće prakse, bolnica, specijalističkih ordinacija, odjela hitne pomoći, klinika i okruženja za kliničku obuku.

Sustav iExaminer s proizvodom MacroView Plus

Sustav iExaminer s proizvodom MacroView Plus namijenjen je kliničarima i medicinskom kvalificiranom osoblju za snimanje i slanje slika vanjskog uha, slušnog kanala i bubnjića pedijatrijskih i odraslih pacijenata.

Predviđena okruženja za upotrebu sustava iExaminer s proizvodom MacroView Plus profesionalne su zdravstvene ustanove poput ordinacija liječnika opće prakse, bolnica, specijalističkih ordinacija, odjela hitne pomoći, klinika i okruženja za kliničku obuku.

 **NAPOMENA** Upotrebljavajte pametni telefon isključivo u okruženjima koja su u skladu s preporukama proizvođača.

Kontraindikacije

Sustav iExaminer s proizvodom MacroView Plus nije namijenjen za pregled oka.

Nema kontraindikacija za aplikaciju iExaminer. Pogledajte odgovarajuće upute za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Radne značajke

Pogledajte odgovarajuće upute za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Definicije simbola

Za informacije o podrijetlu ovih simbola pogledajte rječnik simbola tvrtke Welch Allyn:

welchallyn.com/symbolsglossary.



UPOZORENJE Upozorenja u ovom priručniku označavaju uvjete ili prakse koje mogu dovesti do bolesti, ozljeda ili smrti. Simboli upozorenja prikazuju se sa sivom pozadinom u crno-bijelom dokumentu.



OPREZ Mjere opreza u ovom priručniku označavaju uvjete ili prakse koje mogu dovesti do oštećenja opreme ili druge imovine ili gubitka podataka.



NAPOMENA Pruža pojašnjenje o uputi ili korisne informacije o značajki ili radu.



Pogledajte upute za upotrebu. Primjerak uputa za upotrebu dostupan je na ovoj internetskoj stranici. Tiskani primjerak uputa za upotrebu može se naručiti od tvrtke Hillrom s isporukom u roku od 7 kalendarskih dana.

R_x ONLY

Dostupno samo na recept ili „namijenjeno upotrebi od strane ili po nalogu licenciranog zdravstvenog stručnjaka”



Broj ponovne narudžbe



Identifikator proizvoda



Jedinstveni identifikator proizvoda









Proizvođač





Datum proizvodnje


Upozorenja i mjere opreza

-  **UPOZORENJE** Za slanje slika ili datoteka pacijenata uvijek upotrebljavajte aplikaciju iExaminer. Nemojte slati slike pacijenata iz galerije fotografija kako biste spriječili neispravno povezivanje slika pacijenata. Ograničite upotrebu slika iz galerije fotografija na primjenu u obučavanju i nekliničke primjene. Pročitajte odjeljak [Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu](#).
-  **UPOZORENJE** Ova oprema/sustav namijenjen(a) je isključivo zdravstvenim djelatnicima. Ova oprema/sustav može uzrokovati radijske smetnje ili može poremetiti rad obližnje opreme. U tom će slučaju možda biti potrebno poduzeti određene mjere tj. promijeniti orijentaciju uređaja, premjestiti ga ili zaštititi lokaciju.
-  **UPOZORENJE** Opasnost od ozljede pacijenta – magnetska polja. Budite oprezni kada upotrebljavate pametni telefon u blizini usađenih uređaja kao što su, između ostaloga, kranijalni implantati, prilagodljivi šantovi za cerebrospinalnu tekućinu i elektrostimulatori srca.
-  **UPOZORENJE** Slike snimljene sustavom iExaminer s proizvodom PanOptic Plus ne bi trebale biti jedini temelj za dijagnosticiranje.
-  **UPOZORENJE** Ne upotrebljavajte sustav iExaminer s nekompatibilnim modelima pametnih telefona.

 **OPREZ** Pregledavajte slike u sustavu Welch Allyn iExaminer pod odgovarajućim osvjetljenjem. Pregled slika nije ispitan u uvjetima slabog osvjetljenja.

 **OPREZ** Da biste osigurali da sustav proizvodi slike zadovoljavajuće kvalitete, ispitajte sklop sustava. Pročitali ste odjeljak [Ispitivanje sklopa](#).

 **NAPOMENA** Dodatna upozorenja i mjere opreza potražite u odgovarajućim uputama za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

 **NAPOMENA** Informacije o opasnostima sustava povezanim sa svjetlošću potražite u odgovarajućim uputama za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Preostali rizik

Ovaj je proizvod u skladu s relevantnim standardima o elektromagnetskim smetnjama, mehaničkoj sigurnosti, radnom učinku i biokompatibilnosti. Međutim, pri upotrebi proizvoda nije moguće u potpunosti ukloniti moguće opasnosti za pacijenta ili korisnika od sljedećeg:

- ozljeda ili oštećenja uređaja povezanih s elektromagnetskim opasnostima,
- ozljeda povezanih s mehaničkim opasnostima,
- ozljeda povezanih s nedostupnošću uređaja, funkcije ili parametra,
- ozljeda povezanih s nepropisnom upotrebom kao što je neodgovarajuće čišćenje i/ili
- ozljeda povezanih s izlaganjem uređaja biološkim okidačima, što može dovesti do teške sistemske alergijske reakcije.

Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu

Tvrtka Welch Allyn preporučuje aktiviranje zaštite na razini uređaja. Korisnici su odgovorni za sigurnost pametnog telefona.

Aplikacija iExaminer omogućuje korisniku dijeljenje podataka o pacijentu, upotrebu e-pošte i pohrane u oblaku. Prilikom dijeljenja podataka o pacijentu putem e-pošte ili pohrane u oblaku važno je da korisnik dijeli podatke isključivo s drugim ovlaštenim korisnicima u skladu s odredbama Zakona o prenosivosti i odgovornosti zdravstvenog osiguranja SAD-a (HIPAA). Zaštita podataka o pacijentima isključiva je odgovornost korisnika. Korisnici moraju provjeriti identitet pacijenta prije slanja zapisa o pacijentu.

Da bi se podaci o pacijentu sigurno dijelili putem e-pošte, korisnik mora osigurati da je aplikacija e-pošte konfigurirana za sigurnu komunikaciju s poslužiteljem e-pošte s pomoću protokola Transport Layer Security (TLS). Transport Layer Security (TLS) kriptografski je protokol osmišljen za zaštitu komunikacije putem računalne mreže. Svrha protokola TLS prvenstveno je osiguravanje privatnosti i cjelovitosti podataka između dviju ili više računalnih aplikacija koje komuniciraju.

Prilikom postavljanja računa za e-poštu (npr. IMAP, POP) korisnik mora odabrati metodu zaštite koja se služi protokolom TLS/SSL. Kada se upotrebljava sa zadanim poslužiteljem e-pošte iCloud, zadana aplikacija za poštu u sustavu iOS, Mail, već je zaštićena TLS-om.

Prilikom slanja podataka o pacijentu u oblak, važno je da je to mjesto za pohranu zaštićeno TLS-om. U sustavu iOS servis iCloud Drive zaštićen je TLS-om.

Prva upotreba

Posjetite stranicu hillrom.com/getstarted da biste pogledali videozapise o proizvodu iExaminer Pro.

Provjerite jeste li učinili sljedeće:

1. Odabrali ste pametni telefon koji ispunjava kriterije iz odjeljka [Smjernice za odabir pametnog telefona i futrole](#).
2. Preuzeli ste aplikaciju iExaminer iz trgovine App Store®.
3. Ako nadograđujete s prethodne verzije koja je spremala slike, slijedili ste upute na zaslonu.
4. Odabrali ste način upotrebe.
 - Klinički način rada namijenjen je upotrebi s pacijentima. Podaci o pregledu moraju se poslati iz aplikacije nakon svakog pregleda. Na telefonu se ne spremaju podaci o pregledu.
 - Način rada služi samo za obuku. Odabirom ovog načina rada, pregledi za vježbanje mogu se pohraniti na vremenski period koji je odredio korisnik, od 30 do 180 dana, nakon čega morate izbrisati podatke iz aplikacije. U ovom načinu rada ne smiju se pohraniti podaci o pacijentu kojima je moguće identificirati pojedinu osobu ili osobni podaci. Zadano razdoblje zadržavanja podataka za preglede za vježbanje je 30 dana.
5. Prihvatili ste Uvjete i odredbe.
6. Postavili ste zaštitu aplikacije i pametnog telefona. Pregledali ste preporuke o povjerljivosti. Pročitali ste odjeljak [Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu](#).

7. Pročitali ste **VODIČ ZA POKRETANJE NOSAČA WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET** (isporučen u kutiji) za početno postavljanje. Na stražnjem dijelu futrole ne smiju se nalaziti značajke ili dodaci koji mogu onemogućiti postavljanje proizvoda SmartBracket i SmartClip.
8. Pričvrstili ste uređaj tvrtke Welch Allyn na uređaj SmartBracket.
9. Ispitali ste sklop sustava s pomoću kartice iExaminer Resolution Test Card (isporučeno). Pročitali ste odjeljak [Ispitivanje sklopa](#).
10. Potražite videozapise i druge materijale za obuku za izvođenje pregleda na stranici hillrom.com/getstarted.



NAPOMENA iExaminer 4.0.x kompatibilan je sa sustavom iOS 11 do 15.



NAPOMENA Kako biste promijenili način rada, deinstalirajte i ponovo instalirajte aplikaciju. Svi pohranjeni podaci izbrisat će se prilikom deinstalacije aplikacije.

Smjernice za odabir pametnog telefona i futrole

Futrola za pametni telefon

Na stražnjem dijelu futrole ne smiju se nalaziti značajke ili dodaci koji mogu onemogućiti postavljanje proizvoda SmartBracket i SmartClip. Pogledajte **VODIČ ZA POKRETANJE NOSAČA WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET** (isporučen u kutiji).

Kriteriji za pametni telefon

U SAD-u s proizvodom PanOptic Plus upotrijebite jedan od sljedećih pametnih telefona: iPhone X, iPhone 11 Pro, iPhone 11 Pro Max, iPhone 12 Pro.

Za sve druge primjene sustava iExaminer upotrijebite pametni telefon koji zadovoljava kriterije u nastavku.

- Veličina: Pametni telefon i futrola zajedno moraju imati sljedeće dimenzije: manje od 6,5 in (165 mm) dužine, 3,3 in (85 mm) širine i 0,5 in (13 mm) debljine.
- Težina: Težina pametnog telefona i futrole zajedno mora biti manja od 9,8 oz (280 g).
- Optičke značajke: Prihvatljiva je većina kamera pametnih telefona razlučivosti jednake ili veće od 8 MP. Upute o ispitivanju sustava potražite u odjeljku „Ispitivanje sklopa“.
- Zaslona: Zaslona u boji sa sljedećim svojstvom: veličina zaslona \geq 4,0 in (101 mm)
- Hardver: \geq 500 MB unutrašnje pohrane
- Softver: Podržava slike formata JPEG i kompatibilan je sa sustavom iOS 11 do 15.
- Električna svojstva
 - o Zračene smetnje pametnog telefona moraju biti u skladu s dijelom 15. glave 47. Kodeksa saveznih propisa SAD-a (engl. Code of Federal Regulations) (ili ekvivalentnog propisa)
 - o Induktivno punjenje pametnog telefona mora imati certifikat Qi (ili ekvivalentan certifikat)
 - o Punjenje pametnog telefona mora biti u skladu s normom IEC/UL 60950-1 (ili ekvivalentnom normom)
 - o Induktivno punjenje pametnog telefona mora imati certifikat Qi (ili ekvivalentan certifikat)
 - o Punjenje pametnog telefona mora biti u skladu s normom IEC/UL 60950-1 (ili ekvivalentnom normom)

Ispitivanje sklopa

Otvorite aplikaciju iExaminer i izvršite sljedeće korake:

1. Ručku pričvrstite na glavu. Ako upotrebljavate oftalmoskop, uključite ručku i diopter postavite na Green 8 (Zeleno 8) s velikom svjetlosnom točkom i bez filtra.
2. Pričvrstite glavu na SmartBracket. Glavu možete postaviti u jedno od četiri usmjerenja.
3. Karticu iExaminer Resolution Test Card (isporučuje se u kutiji) položite na ravnu površinu.
4. Na zaslону Exam (Pregled) dodirnite **Add image** (Dodaj sliku) na desnoj ili lijevoj strani.
5. Snimanje će započeti. Snimanje će završiti nakon 30 sekundi. Dodirnite ● kako biste ponovno pokrenuli snimanje koliko je potrebno za provođenje svih koraka.
6. Uređaj usmjerite prema obližnjoj površini kako biste se uvjerali da je krug na zaslону pametnog telefona potpun.



NAPOMENA Ako ste aplikaciju instalirali u načinu rada za obuku, dodirnite + kako biste pokrenuli Exam (Pregled).



NAPOMENA Ako krug nije potpun, provjerite je li uvećanje postavljeno na 1,0 x i je li otvor blende glavnog objektiva poravnat s proizvodom SmartBracket. Ako nije poravnat, slijedite upute za uklanjanje proizvoda SmartClip u **VODIČU ZA POKRETANJE WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET.**

7. Krug na kartici iExaminer Resolution Test Card poravnajte s rubom vidljivog područja. Uređaj po potrebi približite kartici ili ga odmaknite od kartice. Nemojte mijenjati uvećanje.



NAPOMENA Ako automatsko fokusiranje ne radi, dodirnite zaslon na središnjem ciljniku. Automatsko fokusiranje ponovno će se postaviti.



NAPOMENA Odaberite odgovarajući ciljnik. Jedan je za oftalmoskop, a drugi je za otoskop.

8. Pregledajte snimke i odaberite najbolju. Privucite prste kako biste zumirali na snimku ciljnih elemenata razlučivosti.
9. Usporedite svih pet ciljnih elemenata kako biste se uvjerali da su na snimkama tri vidljive linije. Ako ih nema, ponovite provjeru.



10. Postavljanje uređaja dovršeno je kada svih pet ciljnih elemenata prođu provjeru. Postavku dioptera oftalmoskopa vratite na 0 dioptera.
11. Započnite pregled pacijenta. Pogledajte vodič za tehnike (isporučan u kutiji) ili upute za upotrebu (dostupne u aplikaciji i na hillrom.com/getstarted).

*Za pomoć se obratite tehničkoj podršci tvrtke Hillrom ili posjetite hillrom.com.

Upotreba značajki aplikacije



S pomoću poveznica u nastavku možete prijeći na radnju ili pročitati sve upute za operacijski sustav vašeg uređaja.

| Način rada za obuku | Klinički način rada |
|--|--|
| Izmjena postavki (iOS) | Izmjena postavki (iOS) |
| Postavljanje lozinke (iOS) | Nije dostupno |
| Ponovno postavljanje lozinke (iOS) | Nije dostupno |
| Prijava (iOS) | Nije dostupno |
| Prikaz isteklog pregleda (iOS) | Nije dostupno |
| Brisanje isteklih pregleda (iOS) | Nije dostupno |
| Prikaz pregleda koji uskoro istječu (iOS) | Nije dostupno |
| Dodavanje pregleda (iOS) | Pokretanje novog pregleda (iOS) |
| Snimanje slika (iOS) | Snimanje slika (iOS) |
| Odabir slika (iOS) | Odabir slika (iOS) |
| Prikaz odabrane slike (iOS) | Prikaz odabrane slike (iOS) |
| Primjena filtra, premještanje i brisanje slika (iOS) | Primjena filtra, premještanje i brisanje slika (iOS) |
| Dijeljenje slike (iOS) | Dijeljenje slike (iOS) |
| Spremanje pregleda (iOS) | Nije dostupno |
| Ažuriranje spremljenog pregleda (iOS) | Nije dostupno |
| Dijeljenje pregleda (iOS) | Dijeljenje pregleda (iOS) |
| Brisanje pregleda (iOS) | Odbacivanje pregleda (iOS) |

Pročitajte [Upute za sustav iOS](#) za upotrebu aplikacije

Upute za sustav iOS

 **NAPOMENA** Slike su prikazane kao primjer.

 **NAPOMENA** Klinički način rada otvara se na zaslonu Exam (Pregled).

Elementi zaslona (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

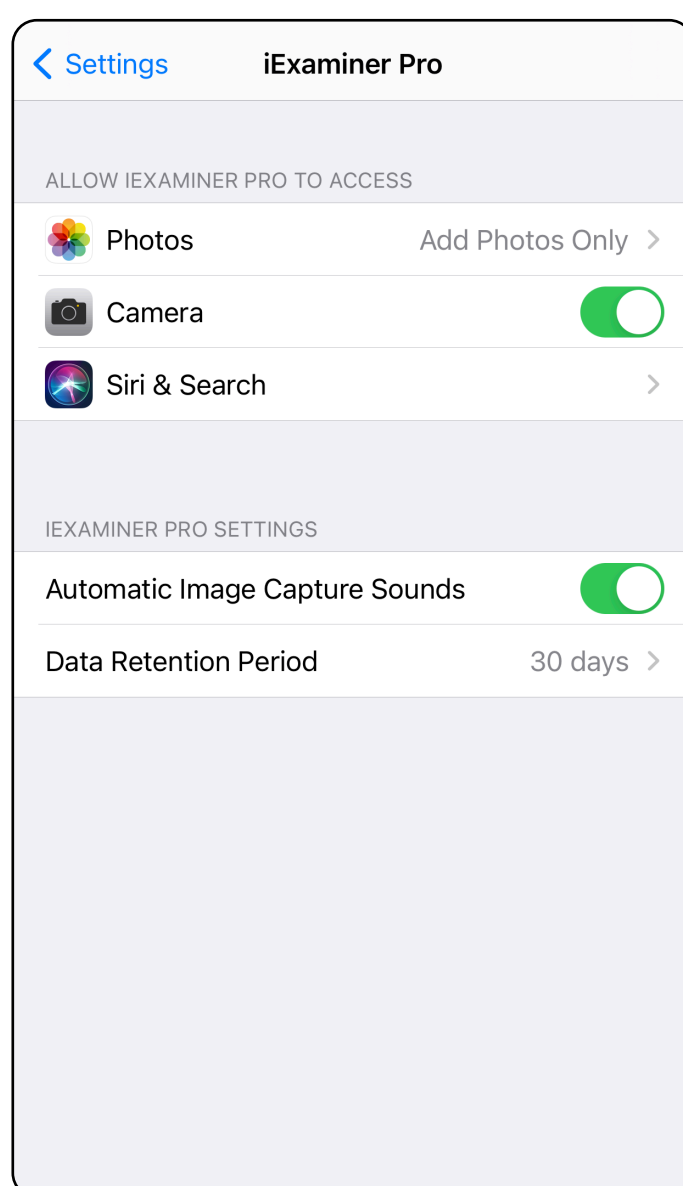
| Ikona | Definicija |
|---|--------------------------------------|
|  | Send/Share (Pošalji/ podijeli) |
|  | Delete (Izbriši) |
|  | Filter (Filtar) |
|  | Add (Dodaj) |
|  | Move (Premjesti) |

Izmjena postavki (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

Izmijenite postavke kao što su razdoblje zadržavanja podataka. Neke su postavke možda dostupne samo u određenom načinu rada.

1. Idite na postavke uređaja.
2. Pomaknite se do aplikacije iExaminer Pro.
3. Otvorite postavke aplikacije.



4. Izmijenite opcije postavki.
5. Dodirnite strelicu unatrag u gornjem lijevom kutu kako biste spremili postavke.
6. Vratite se u aplikaciju.

Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Provjera autentičnosti (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Na zaslonu Authentication (Provjera autentičnosti) dostupne su sljedeće funkcije

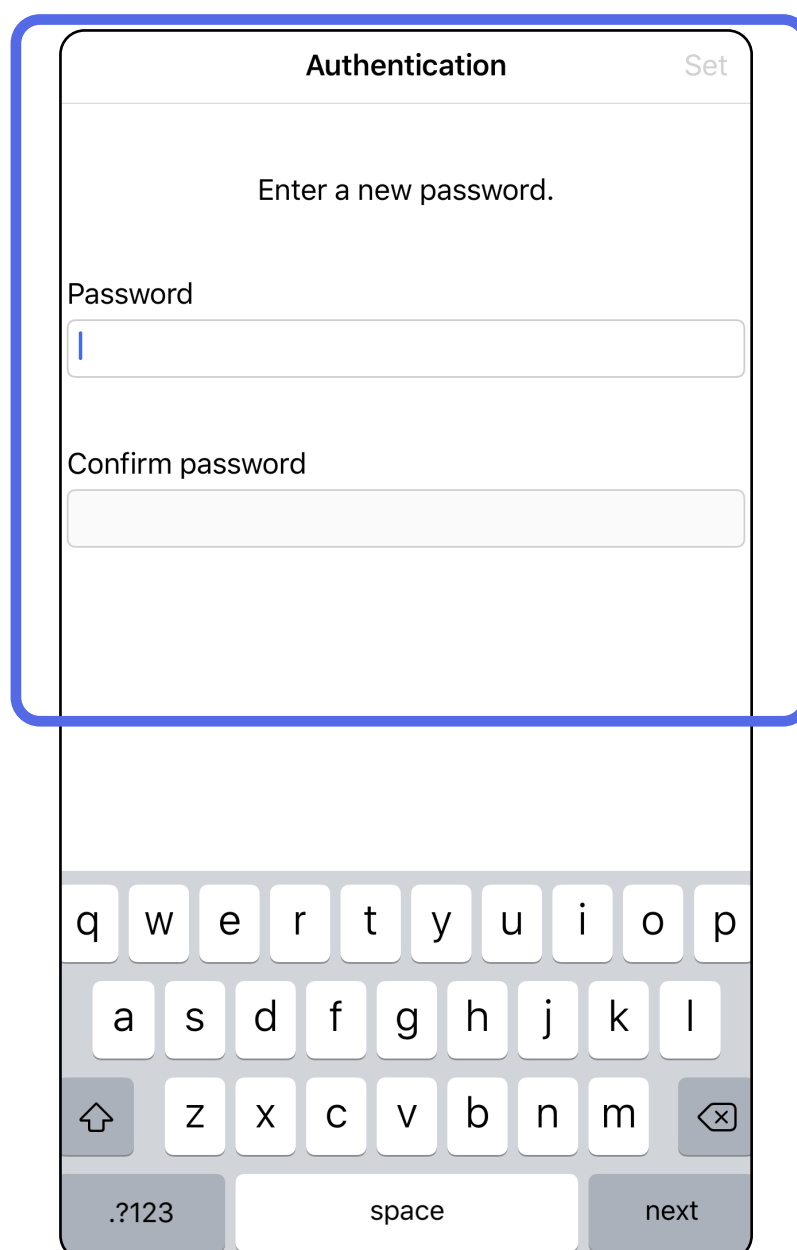
- [Postavljanje lozinke \(iOS\)](#)
- [Ponovno postavljanje lozinke \(iOS\)](#)
- [Prijava \(iOS\)](#)

Postavljanje lozinke (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Postavite lozinku koja ispunjava kriterije za provjeru valjanosti.

1. Na zaslonu Authentication (Provjera autentičnosti) dvaput unesite novu lozinku.
2. Dodirnite **Set** (Postavi).



Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

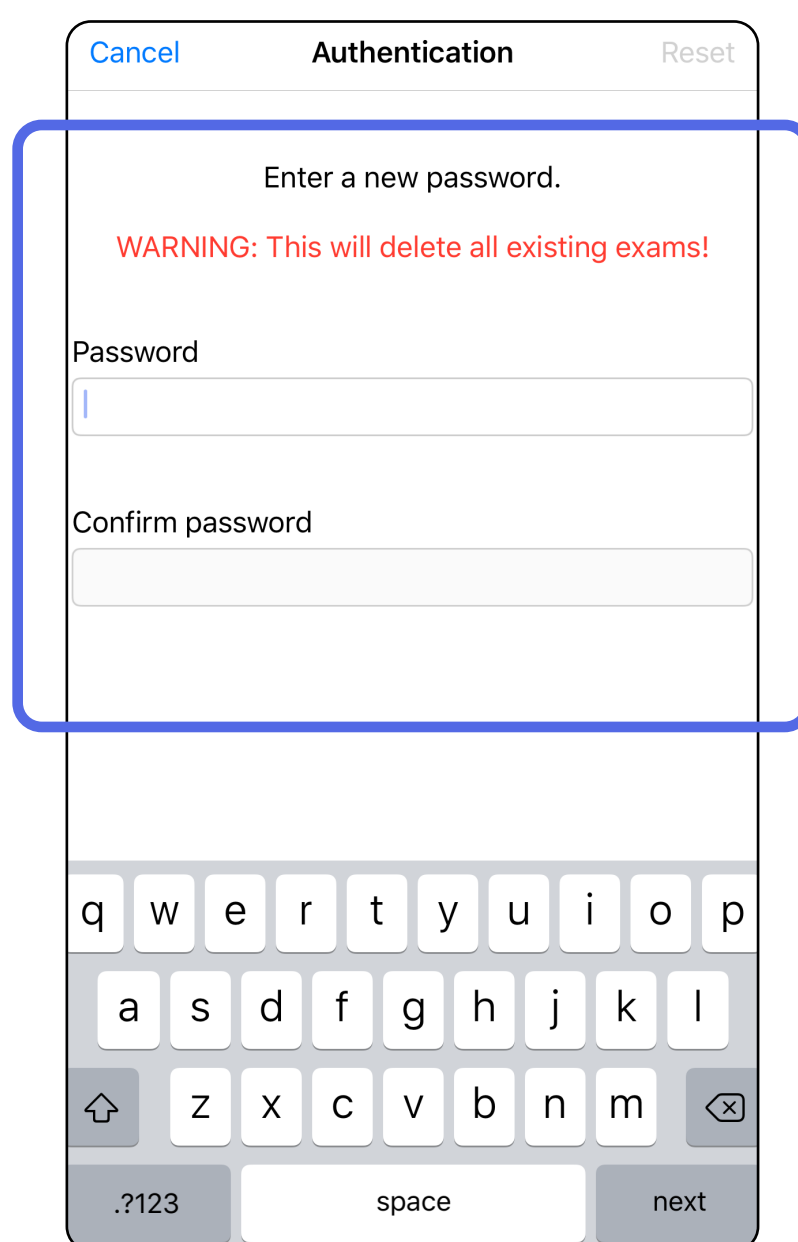
Ponovno postavljanje lozinke (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

1. Za ponovno postavljanje lozinke na zaslonu Authentication (Provjera autentičnosti) dodirnite **Reset** (Ponovo postavi).
2. Unesite novu lozinku dvaput.
3. Dodirnite **Reset** (Ponovo postavi) za potvrdu ponovnog postavljanja lozinke. Ova se radnja ne može poništiti.



NAPOMENA Ponovnim postavljanjem lozinke izbrisat će se svi pregledi u aplikaciji.

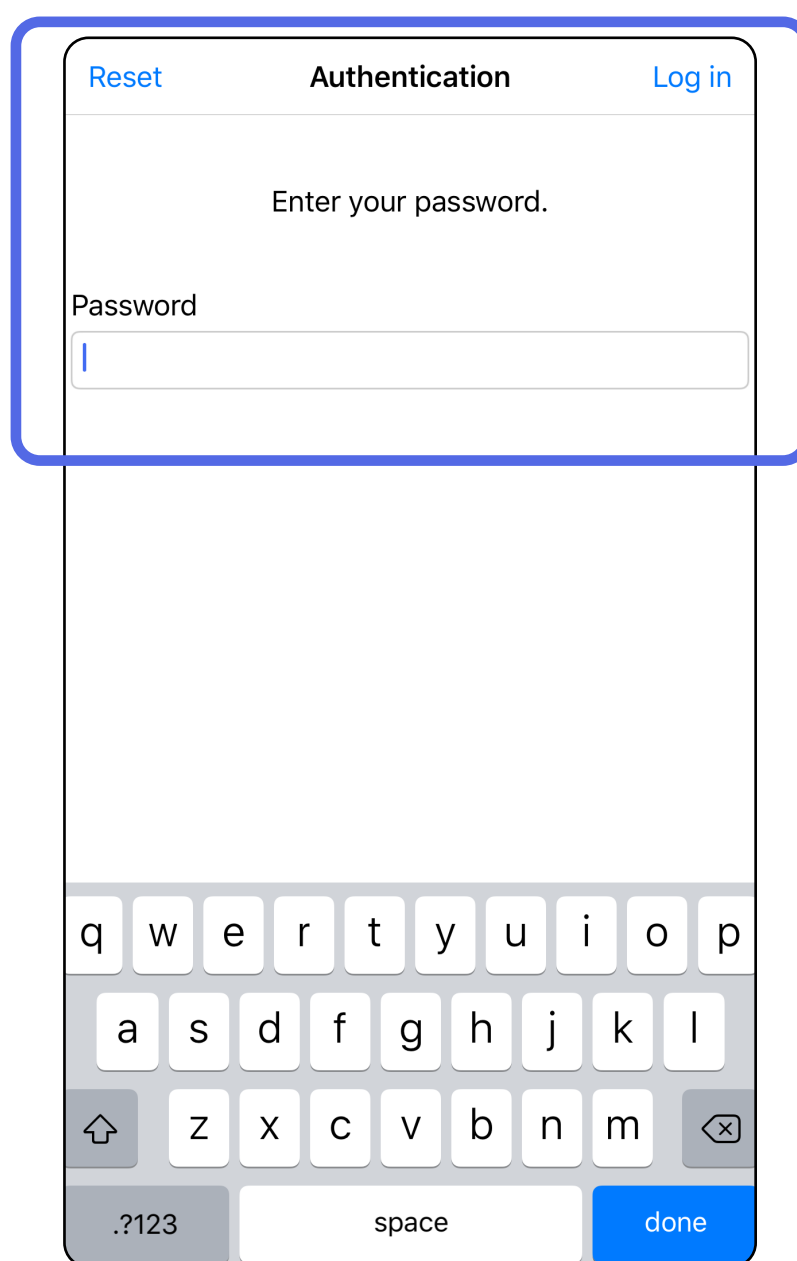


Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Prijava (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

1. Otvorite aplikaciju.
2. Unesite lozinku na zaslonu Authentication (Provjera autentičnosti).
3. Dodirnite **Login** (Prijava).



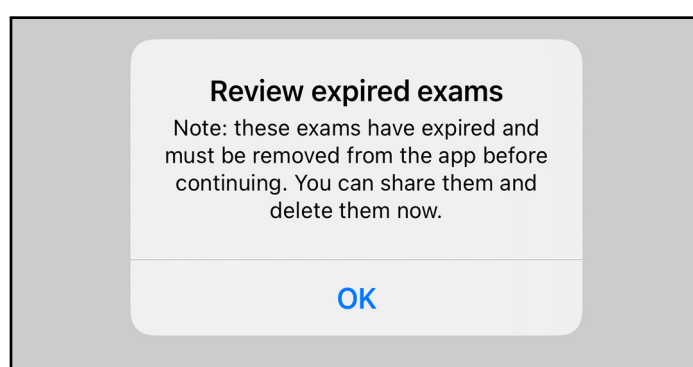
Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Istekli pregledi (iOS)

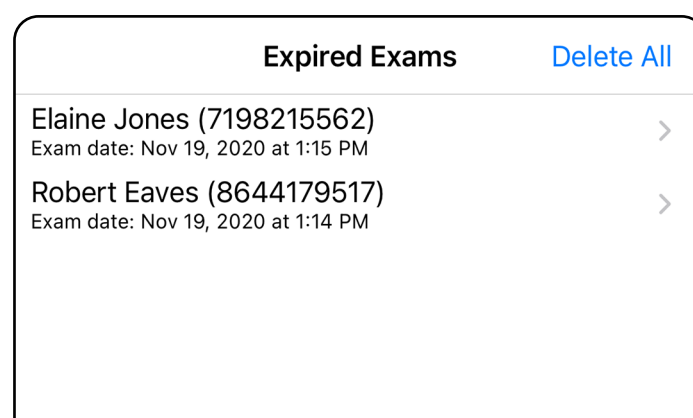
Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Pregled je istekao kada premaši razdoblje zadržavanja podataka. Kada se aplikacija otvori u načinu rada za obuku, a istekli pregledi postoje, potrebno je izbrisati istekle preglede za nastavak upotrebe aplikacije. Ako je bilo koji pregled istekao, prikazat će se upozorenje.

1. Dodirnite **OK** (U redu) kako biste potvrdili upozorenje.



2. Pregledajte popis isteklih pregleda koji se prikazuje.




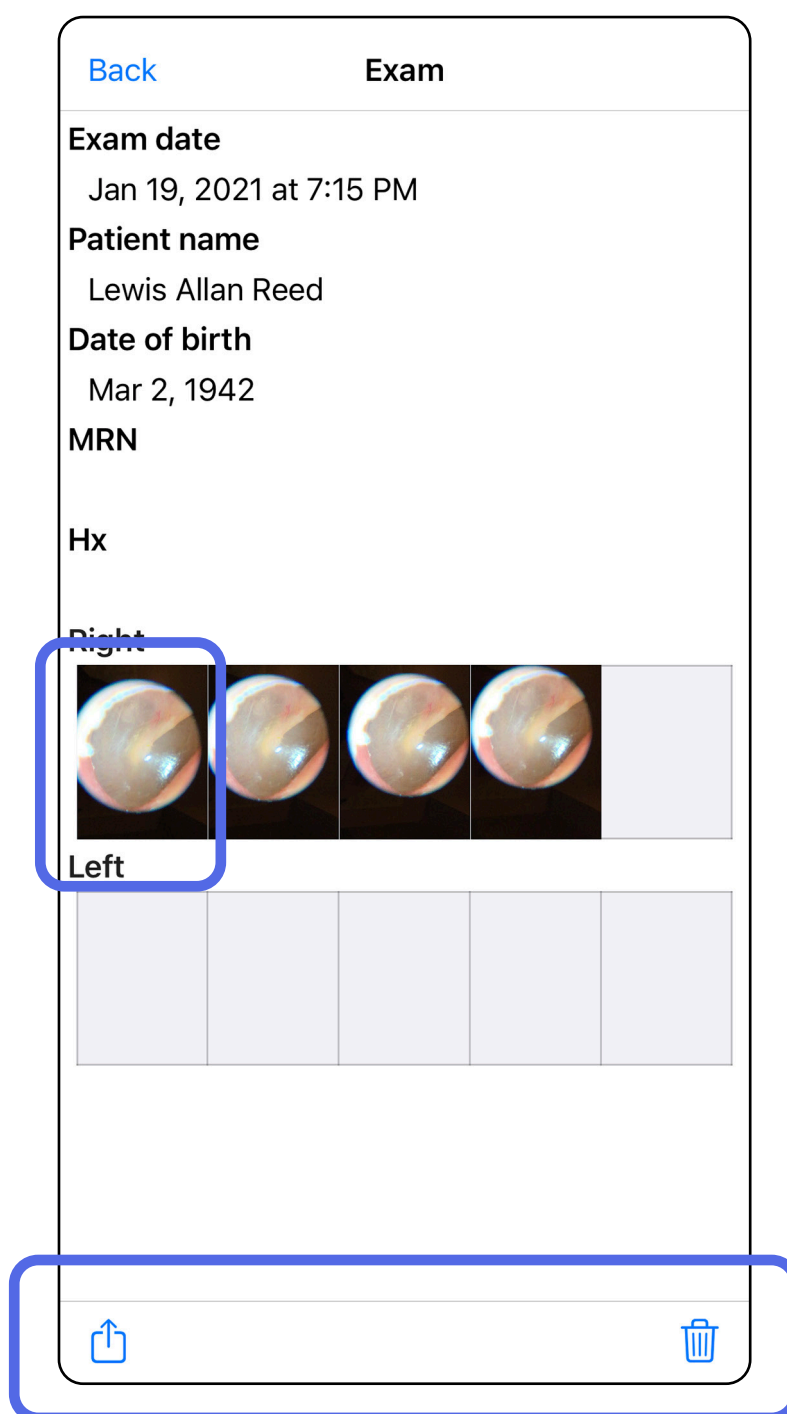
3. [Prikaz isteklog pregleda \(iOS\)](#) omogućuje dijeljenje ili brisanje pregleda i dijeljenje slika u pregledu ili [Brisanje isteklih pregleda \(iOS\)](#).

Prikaz isteklog pregleda (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Na popisu dodirnite istekli pregled. Istekli pregled samo je za čitanje i mora se izbrisati prije pokretanja drugog pregleda. Prije brisanja isteklog pregleda dostupne su sljedeće opcije:

- Dodirnite sliku za [Prikaz slike u isteklom pregledu \(iOS\)](#).
- Dodirnite  za [Dijeljenje pregleda \(iOS\)](#).





- [Brisanje isteklih pregleda \(iOS\)](#).

Prikaz slike u isteklom pregledu (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Na zaslonu Expired Exam (Istekli pregled) dodirnite jednu sliku da biste je otvorili.

- Dodirnite  za [Dijeljenje slike \(iOS\)](#) u isteklom pregledu.
- Dodirnite  za [Primjenu filtra \(iOS\)](#) u isteklom pregledu.

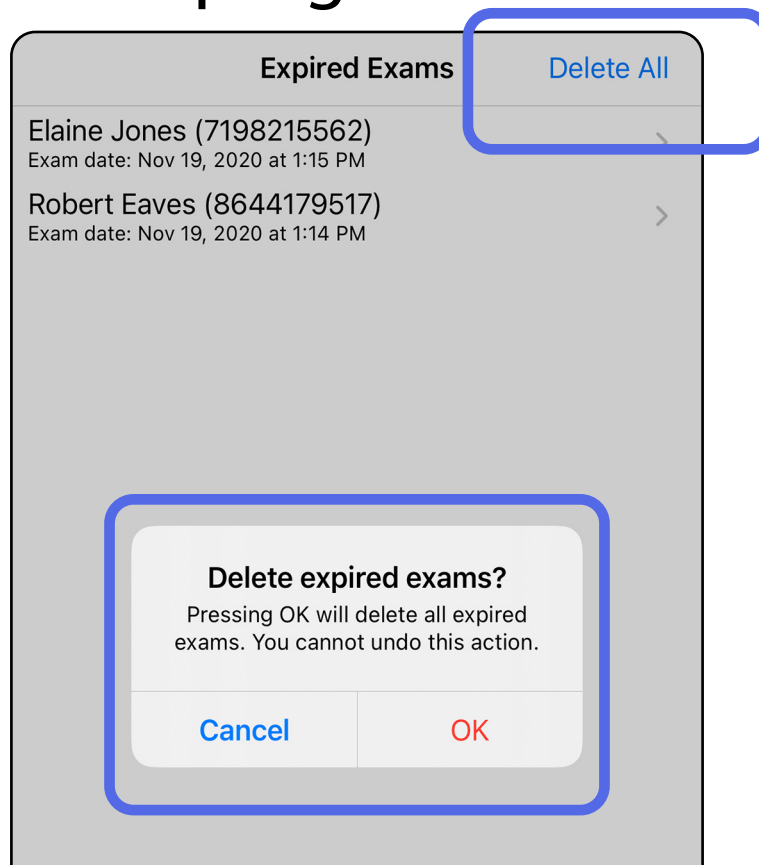


Brisanje isteklih pregleda (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Kako biste izbrisali sve istekle preglede,

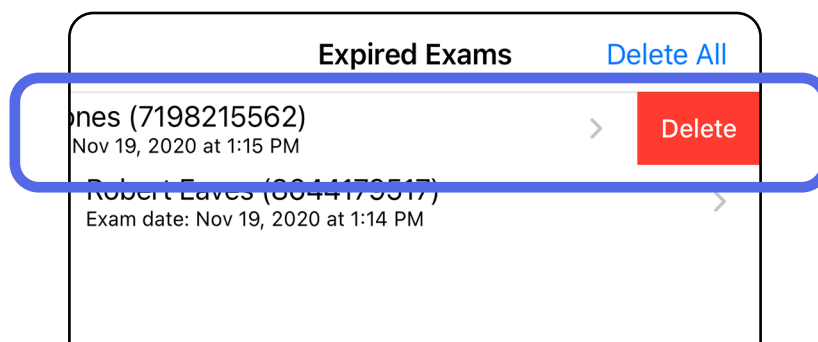
1. dodirnite **Delete All** (Izbriši sve).
2. Dodirnite **OK** (U redu) kako biste potvrdili brisanje isteklih pregleda.



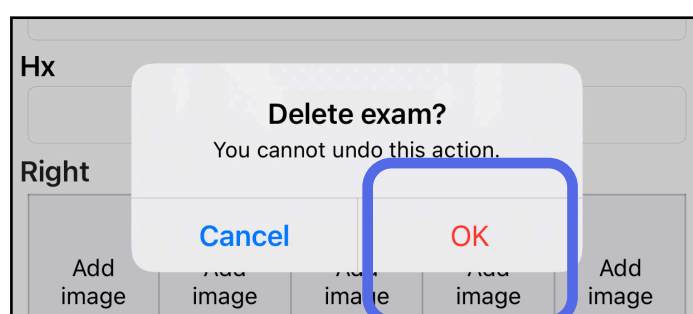
Postoje 2 opcije za brisanje isteklog pregleda.

Opcija 1: Brisanje prelaskom prsta

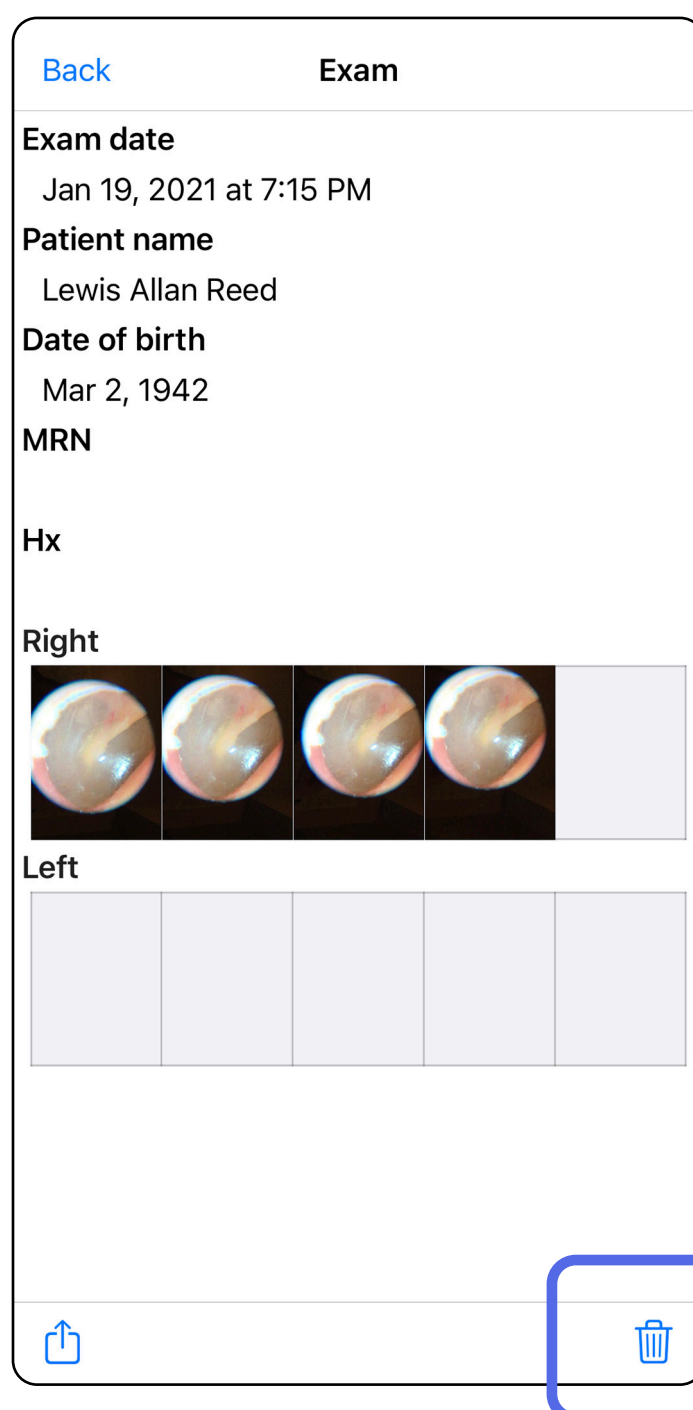
1. Na nazivu isteklog pregleda prijedite prstom ulijevo.
2. Dodirnite **Delete** (Izbriši) za potvrdu.



3. U skočnom prozoru dodirnite **OK** (u redu) za potvrdu.



Opcija 2: Prikažite istekli pregled, a zatim dodirnite .



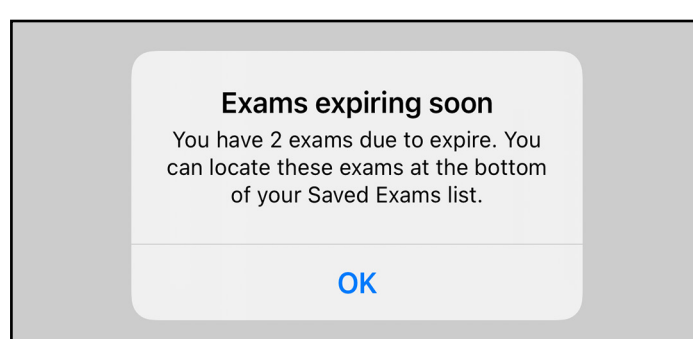
Prijedite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Pregledi koji uskoro istječu (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Ukoliko vam pregledi uskoro istječu, pojavit će se dijaloški okvir „Exams expiring soon” (Pregledi koji uskoro istječu).

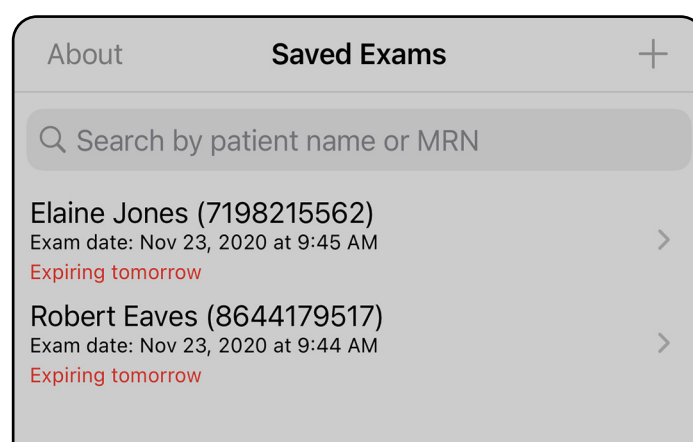
Pritisnite **OK** (U redu) kako biste pregledali pregledne koji istječu.



Prikaz pregleda koji uskoro istječu (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Nije potrebna nikakva radnja dok pregled ne istekne.

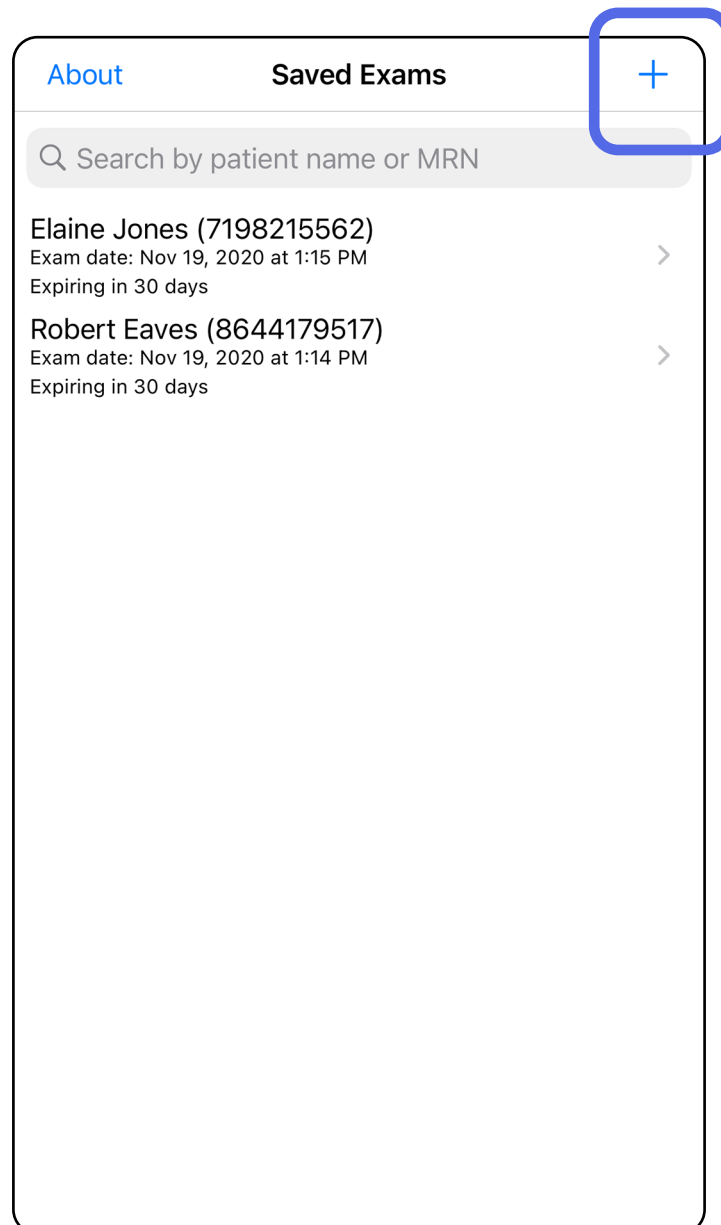


Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Dodavanje pregleda (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

1. Dodirnite **+** za dodavanje novog pregleda.
2. Pogledajte odjeljak [Snimanje slika \(iOS\)](#).



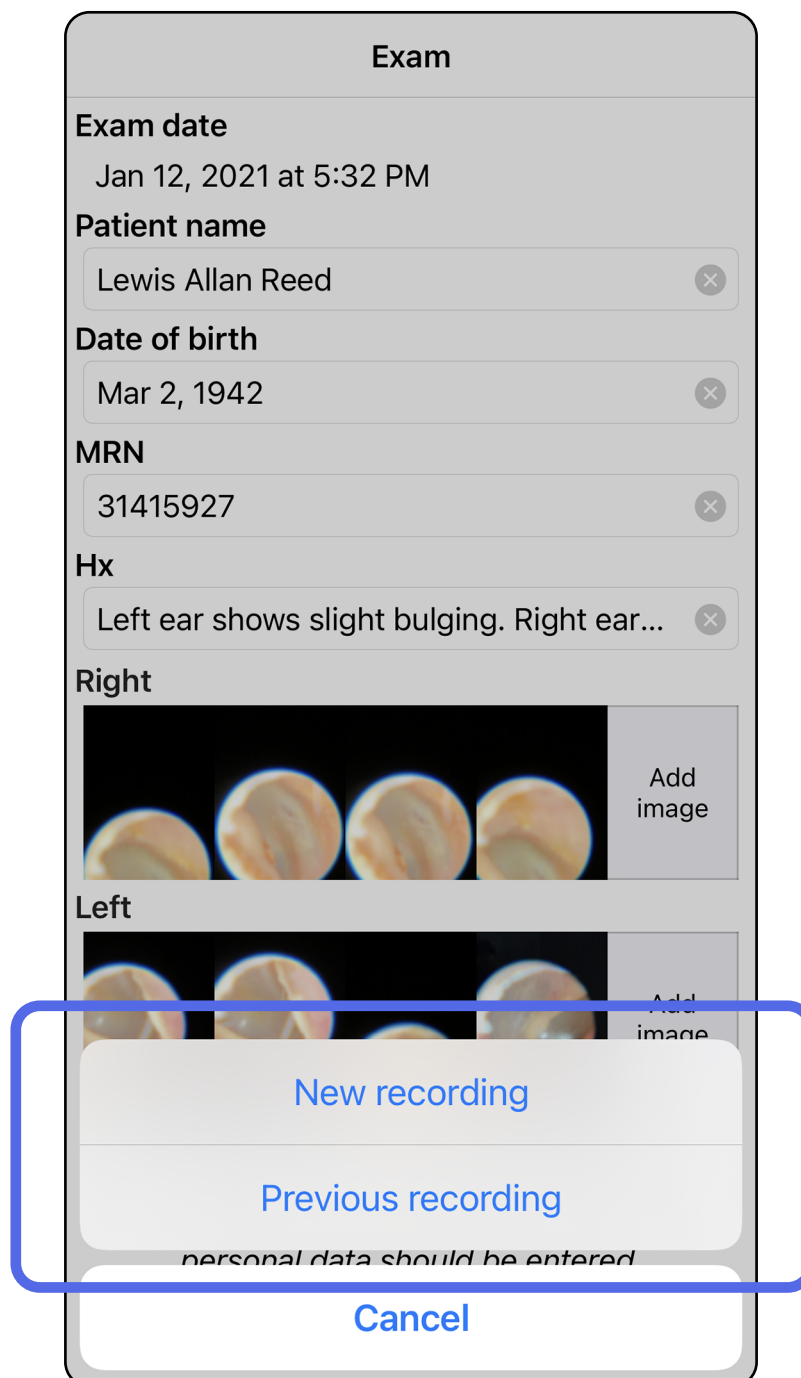
Snimanje slika (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

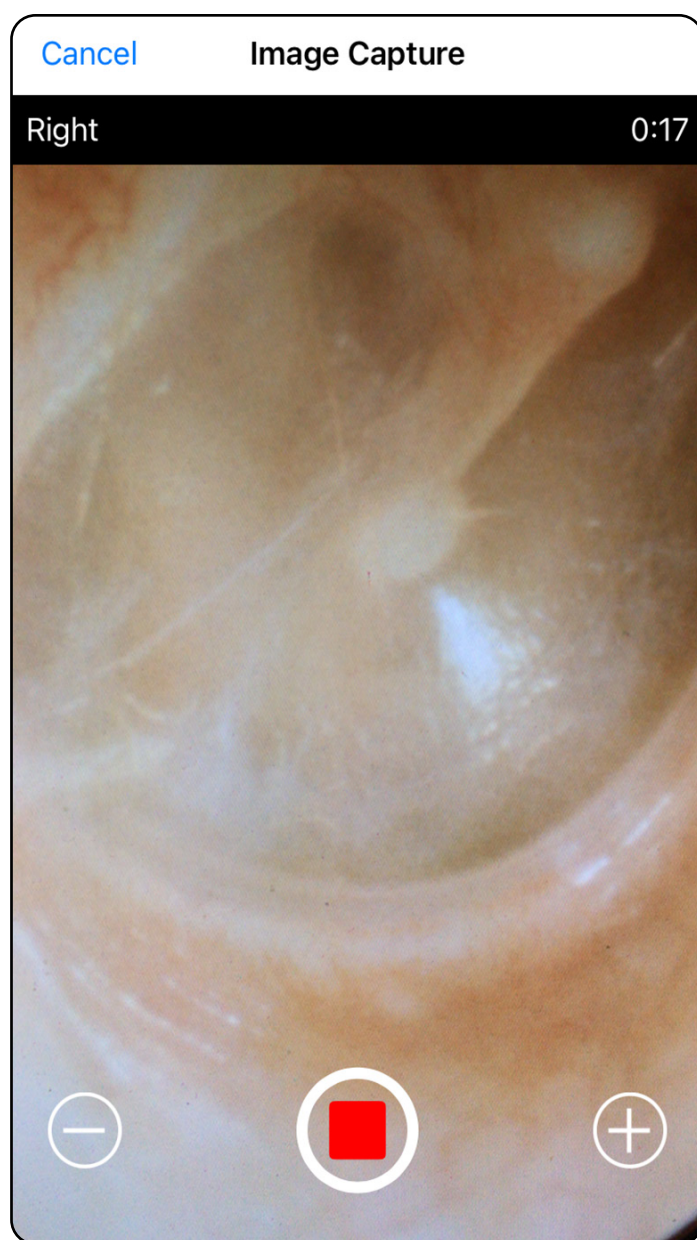
1. Postavite uređaj ispred odabrane strane. Potražite videozapise i druge materijale za obuku za izvođenje pregleda na stranici hillrom.com/getstarted.
2. Dodirnite **Add image** (Dodaj sliku) za snimanje slika za desnu ili lijevu stranu.

The screenshot shows the 'Exam' form in the iExaminer app. The form includes fields for 'Exam date' (Mar 24, 2020 at 9:59 AM), 'Patient name' (Required), 'Date of birth', 'MRN' (Required), and 'Hx'. Below these fields are two sections for adding images: 'Right' and 'Left'. Each section contains five 'Add image' buttons. A blue box highlights the first 'Add image' button in the 'Right' section. At the bottom of the form is a share icon.

3. Ako postoji prethodna snimka, odaberite opciju u skočnom izborniku **New recording** (Nova snimka) za pokretanje nove snimke ili opciju **Previous recording** (Prethodna snimka) za odabir slika iz prethodne snimke. Pogledajte odjeljak [Odabir slika \(iOS\)](#).






Ako ne postoji prethodna snimka, snimanje će se automatski pokrenuti i zaustaviti. Pogledajte odjeljak [Odabir slika \(iOS\)](#).



Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Odabir slika (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

1. Odaberite slike koje želite zadržati s pomoću klizača na dnu i prelazite prstom ulijevo ili udesno na slici da biste odabrali slike.
2. Dodirnite  za primjenu filtra. Filtri se primjenjuju na sve slike koje se trenutno snimaju na zaslonu za odabir slike.
3. Dodirnite  za svaku sliku koju želite zadržati.
4. Dodirnite **Done** (Gotovo) da biste se vratili na zaslon Exam (Pregled) ili  da biste podijelili odabranu sliku s ovog zaslona.



NAPOMENA Najviše 5 slika po strani može se zadržati u pregledu.



NAPOMENA Strelica u gornjem desnom kutu slike pokazuje smjer gore na snimljenoj slici.



Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

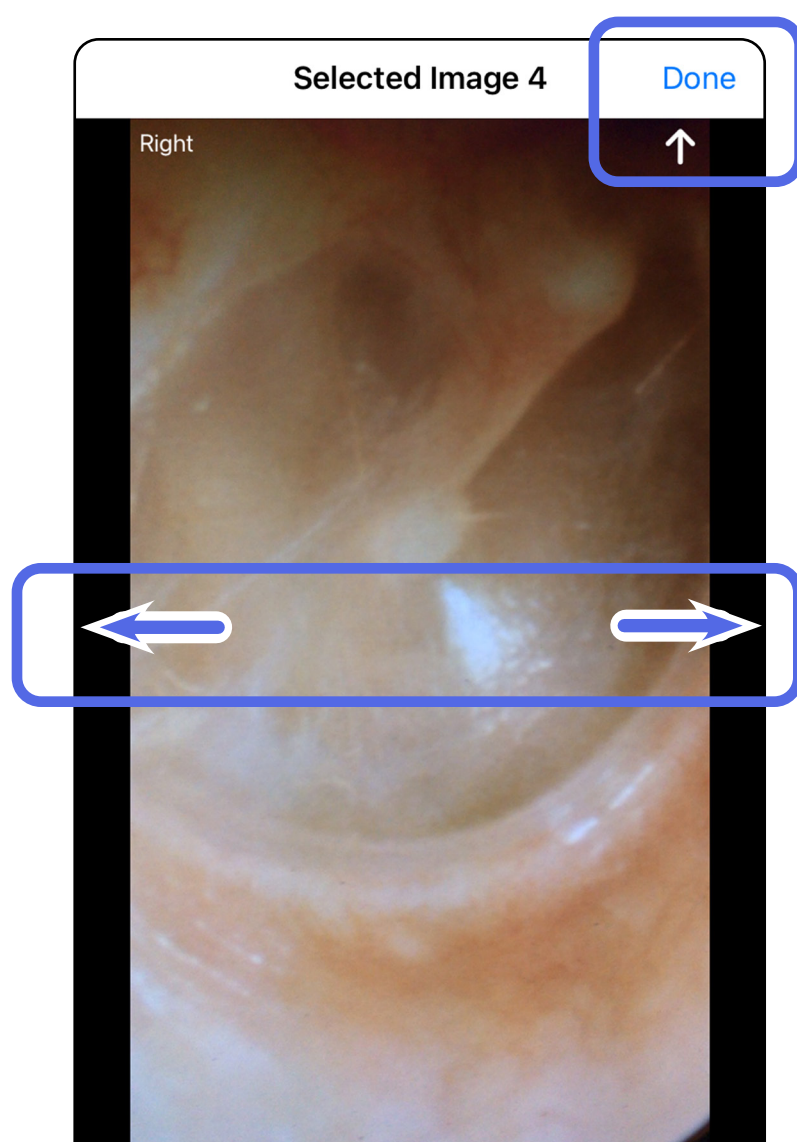
Prikaz odabrane slike (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

1. Na zaslonu Exam (Pregled) dodirnite jednu sliku.
2. Na zaslonu Selected image (Odabrana slika) prelazite prstom ulijevo ili udesno da biste se pomicali kroz sve slike za obje strane.






NAPOMENA Strelica u gornjem desnom kutu slike pokazuje smjer gore na snimljenoj slici.

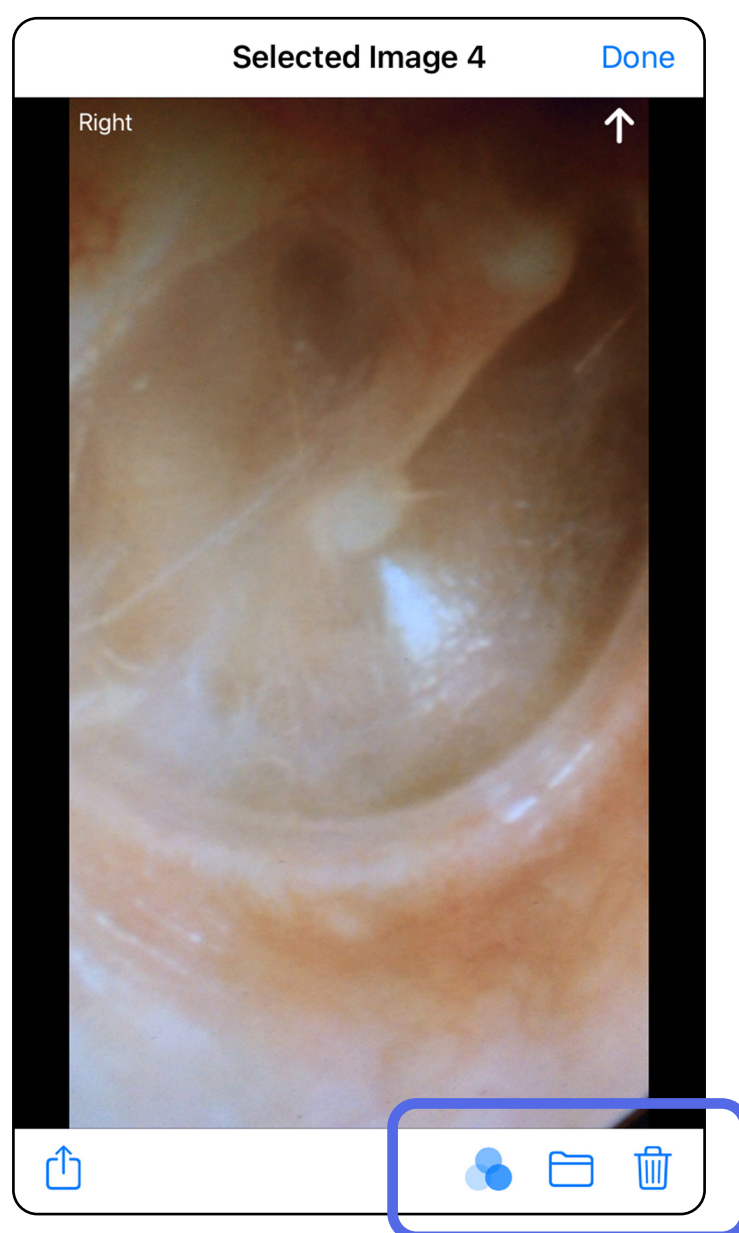


Primjena filtra, premještanje i brisanje slika (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

Na zaslonu Exam (Pregled) dodirnite jednu sliku da biste je otvorili.

- Dodirnite  za primjenu filtra. Filtri se primjenjuju samo na trenutačnu sliku i kada se ta slika dijeli. Izvorne nefiltrirane slike pohranjuju se.
- Dodirnite  za pomicanje slike na drugu stranu (*nije dostupno u isteklim pregledima*). Ova je značajka korisna ako ste pri pokretanju snimanja slike odabrali pogrešnu stranu.
- Dodirnite  za brisanje slike, a zatim potvrdite brisanje (*nije dostupno u isteklim pregledima*).



Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Spremanje pregleda (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

1. Dodajte podatke o pacijentu.
2. Dodirnite **Save** (Spremi).



NAPOMENA Slike nisu nužne za spremanje pregleda. Podaci o pacijentu mogu se dodati prije ili poslije odabira slika.



NAPOMENA Pregled se može spremiti tek nakon unosa potrebnih podataka.

The screenshot displays the 'Exam' form in the iExaminer Pro app. At the top, there are three buttons: 'Cancel', 'Exam', and 'Save'. The 'Save' button is highlighted with a blue box. Below the buttons, the form contains the following fields:

- Exam date:** Jan 1, 2021 at 10:19 AM
- Patient name:** Declan McManus (with a clear 'x' button)
- Date of birth:** Aug 25, 1954 (with a clear 'x' button)
- MRN:** (empty text field)
- Hx:** (empty text field)

Below the text fields, there are two sections for image uploads:

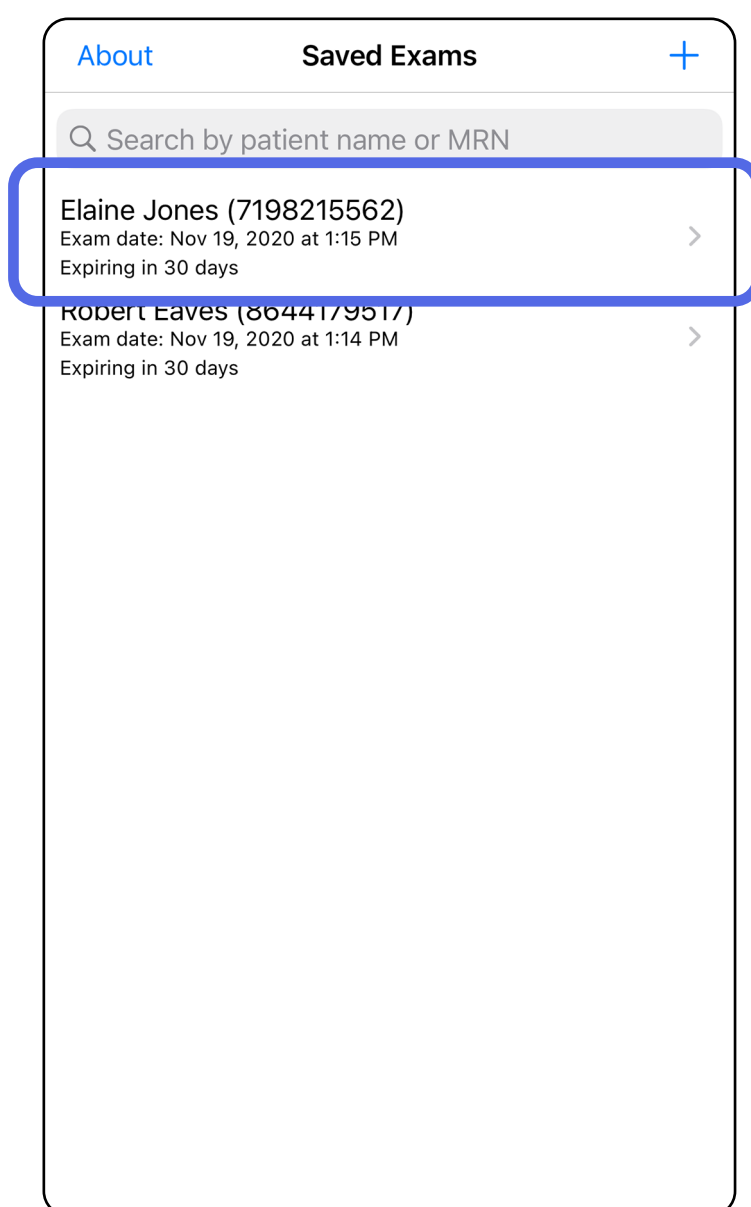
- Right:** Two image thumbnails are shown, followed by three 'Add image' buttons.
- Left:** Five 'Add image' buttons are shown in a row.

At the bottom of the form, there is a share icon (an upward-pointing arrow inside a square).

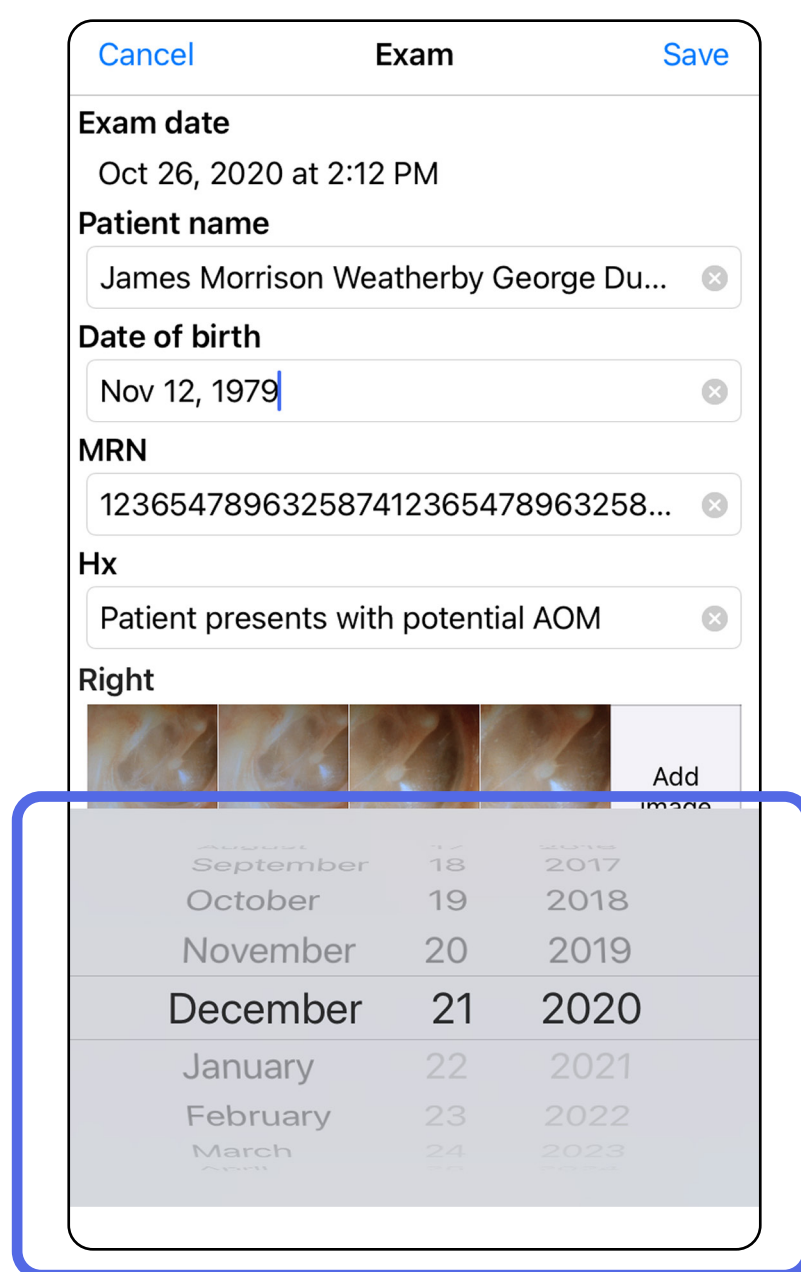
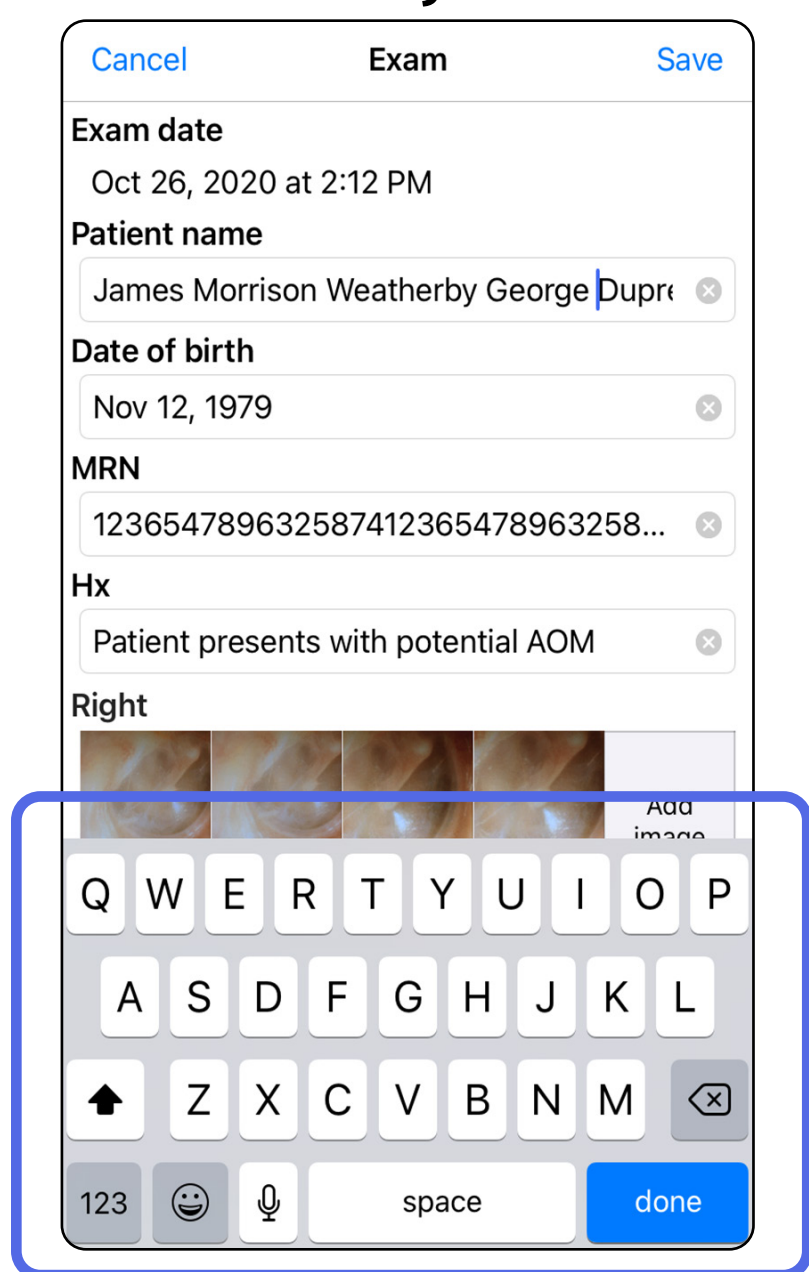
Ažuriranje spremljenog pregleda (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

1. Da biste uredili pregled, dodirnite naziv željenog pregleda da biste ga otvorili.



2. Na zaslону Exam (Pregled) dodirnite polje koje želite ažurirati.
3. Unesite podatke o pacijentu.
 - a. S pomoću skočne tipkovnice sa slovima ili brojevima unesite Patient name (Ime pacijenta) ili MRN (broj medicinskog kartona).
 - b. Na skočnom kalendaru odaberite datum rođenja.



4. Dodajte ili uklonite slike. Pogledajte odjeljke [Snimanje slika \(iOS\)](#) i [Primjena filtra, premještanje i brisanje slika \(iOS\)](#).
5. Dodirnite **Save** (Spremi).




NAPOMENA Spremanje je dostupno samo ako su unesene promjene i ako su obavezni podaci o pacijentu potpuni.

Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

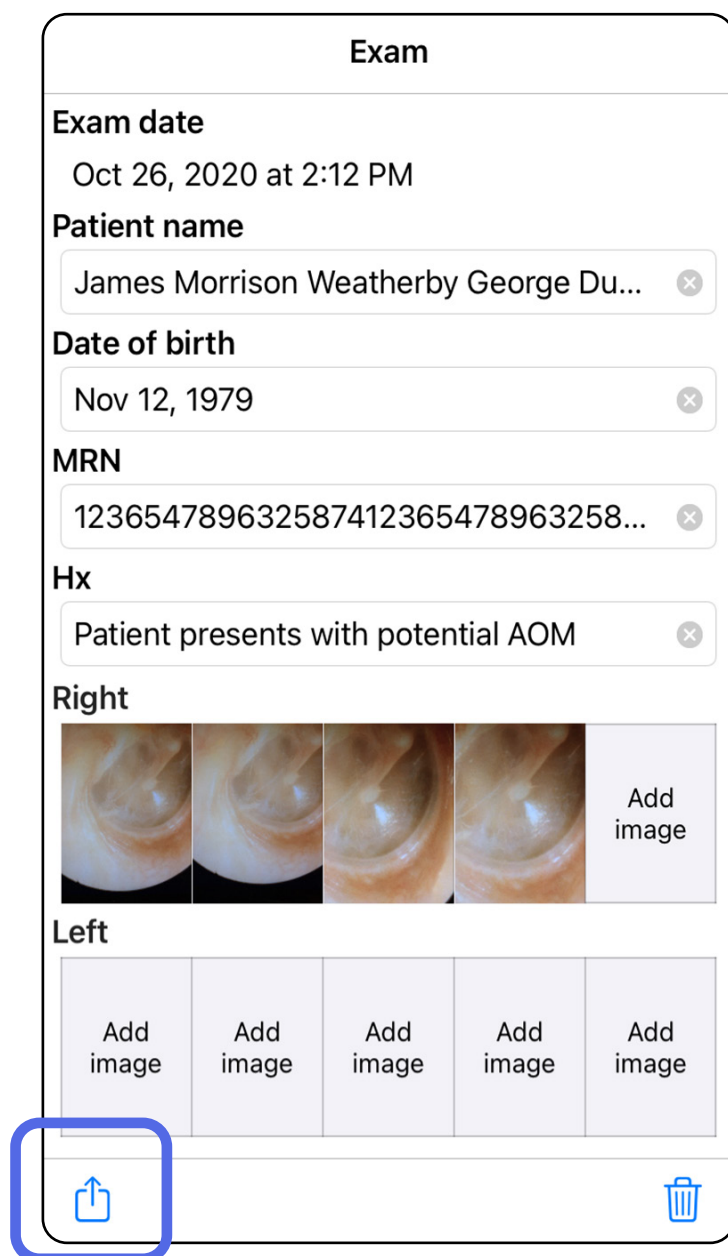
Dijeljenje pregleda (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

1. Na zaslону Exam (Pregled) dodirnite .
2. Slijedite upute za dijeljenje pregleda.



NAPOMENA Dijeljenje je dostupno kada pregled sadrži barem jednu sliku i obavezne podatke o pacijentu.



Exam

Exam date
Oct 26, 2020 at 2:12 PM

Patient name
James Morrison Weatherby George Du... x

Date of birth
Nov 12, 1979 x

MRN
123654789632587412365478963258... x

Hx
Patient presents with potential AOM x

Right

Left



Add image

Add image

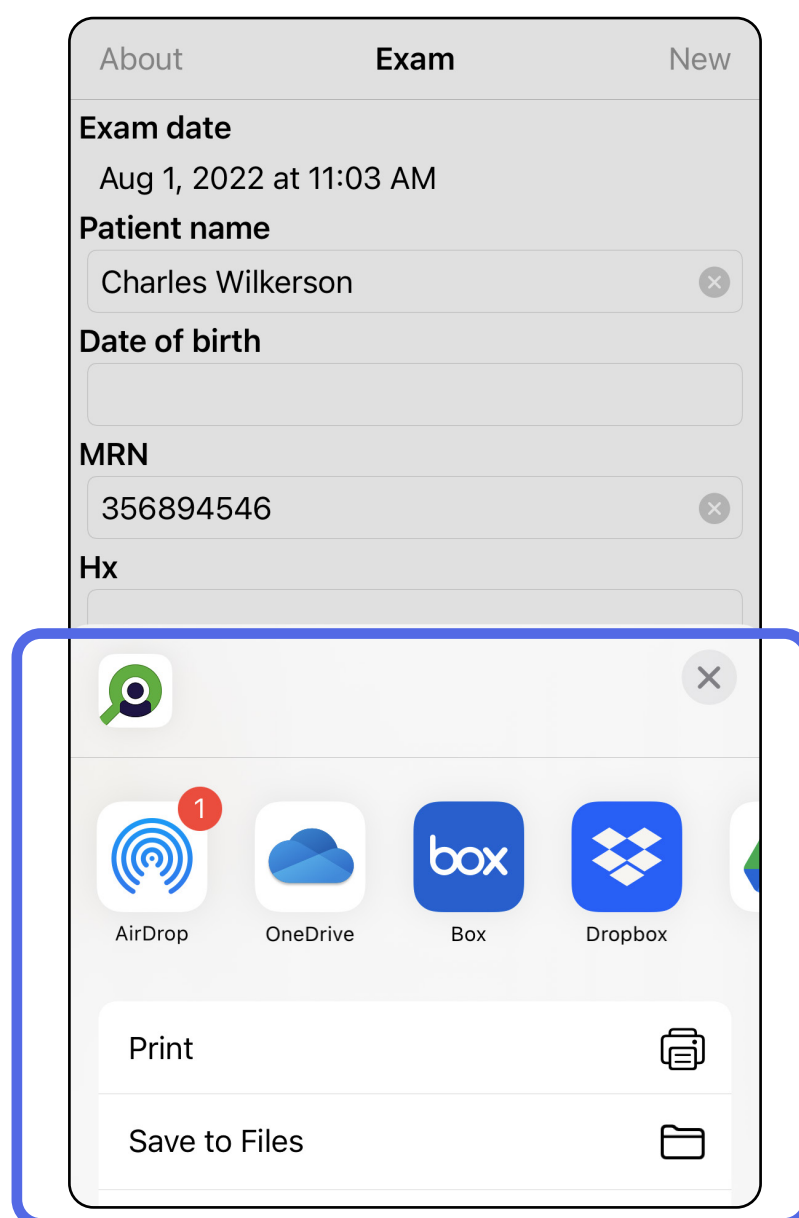
Add image

Add image

Add image

3. Odaberite metodu dijeljenja u skočnom izborniku.



4. Slijedite upute za dijeljenje.



NAPOMENA Pogledajte odjeljak [Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu](#).




NAPOMENA Dijeljene slike iz aplikacije iExaminer mogu imati ugrađene informacije. Neke aplikacije za prikaz fotografija ne podržavaju ugrađene informacije. Ako primatelj ne može vidjeti fotografiju, korisnik bi trebao provjeriti podržava li aplikacija za pregled fotografija prikaz slika s ugrađenim informacijama ili odabrati drugu aplikaciju za pregled fotografija.

Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Dijeljenje slike (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

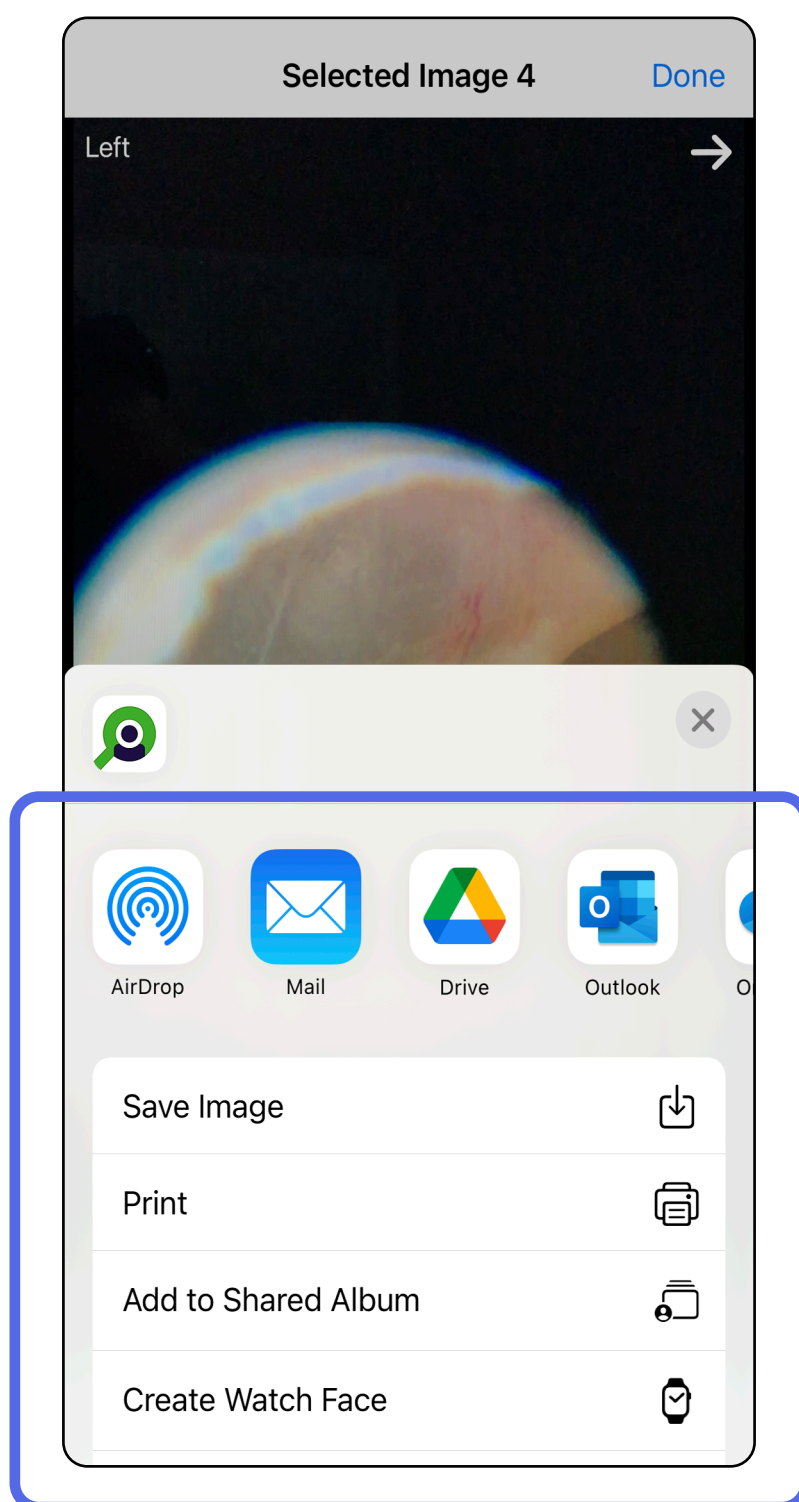
1. Na zaslону Exam (Pregled) dodirnite željenu sliku.
2. Dodirnite .



NAPOMENA Dijeljenja je dostupno samo kada pregled sadrži obavezne podatke o pacijentu.



3. Odaberite metodu dijeljenja u skočnom izborniku i slijedite upute za dijeljenje.



NAPOMENA Pogledajte odjeljak [Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu](#).



NAPOMENA Dijeljene slike iz aplikacije iExaminer mogu imati ugrađene informacije. Neke aplikacije za prikaz fotografija ne podržavaju ugrađene informacije. Ako primatelj ne može vidjeti fotografiju, korisnik bi trebao provjeriti podržava li aplikacija za pregled fotografija prikaz slika s ugrađenim informacijama ili odabrati drugu aplikaciju za pregled fotografija.

Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

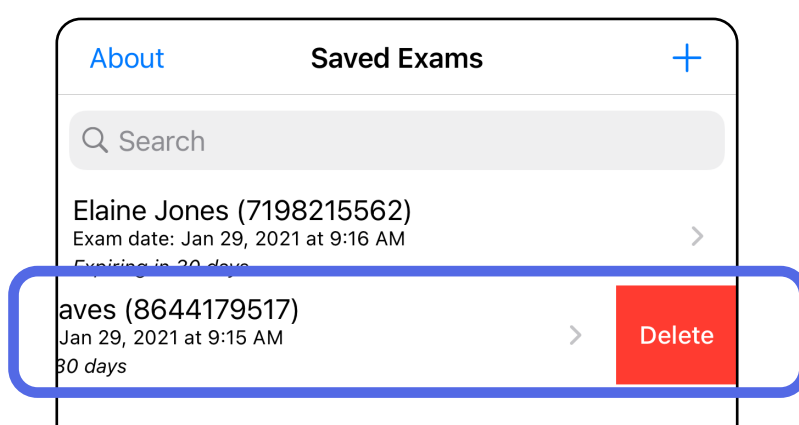
Brisanje pregleda (iOS)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

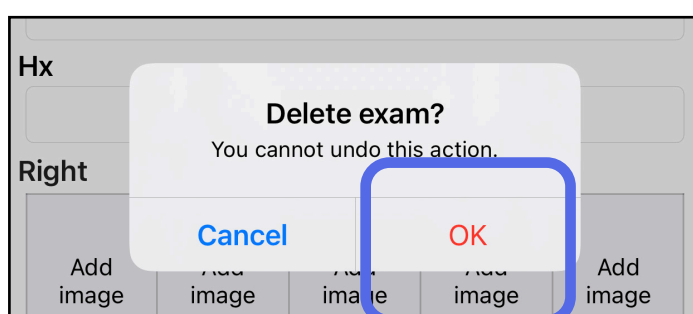
Postoje 2 opcije za brisanje pregleda.

Opcija 1: Brisanje prelaskom prsta

1. Da biste izbrisali spremljeni pregled, prijedite prstom ulijevo preko naziva spremljenog pregleda.
2. Dodirnite **Delete** (Izbriši) za potvrdu.



3. U skočnom prozoru dodirnite **OK** (U redu) za potvrdu.

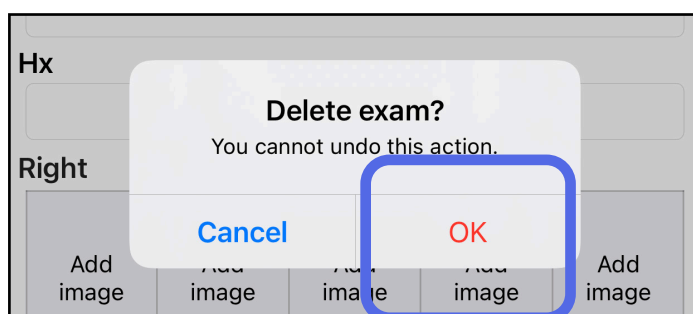


Opcija 2: Prikaz pregleda

1. Da biste izbrisali spremljen pregled, uđite u prikaz pregleda i dodirnite .



2. U skočnom prozoru dodirnite **OK** (U redu) za potvrdu.



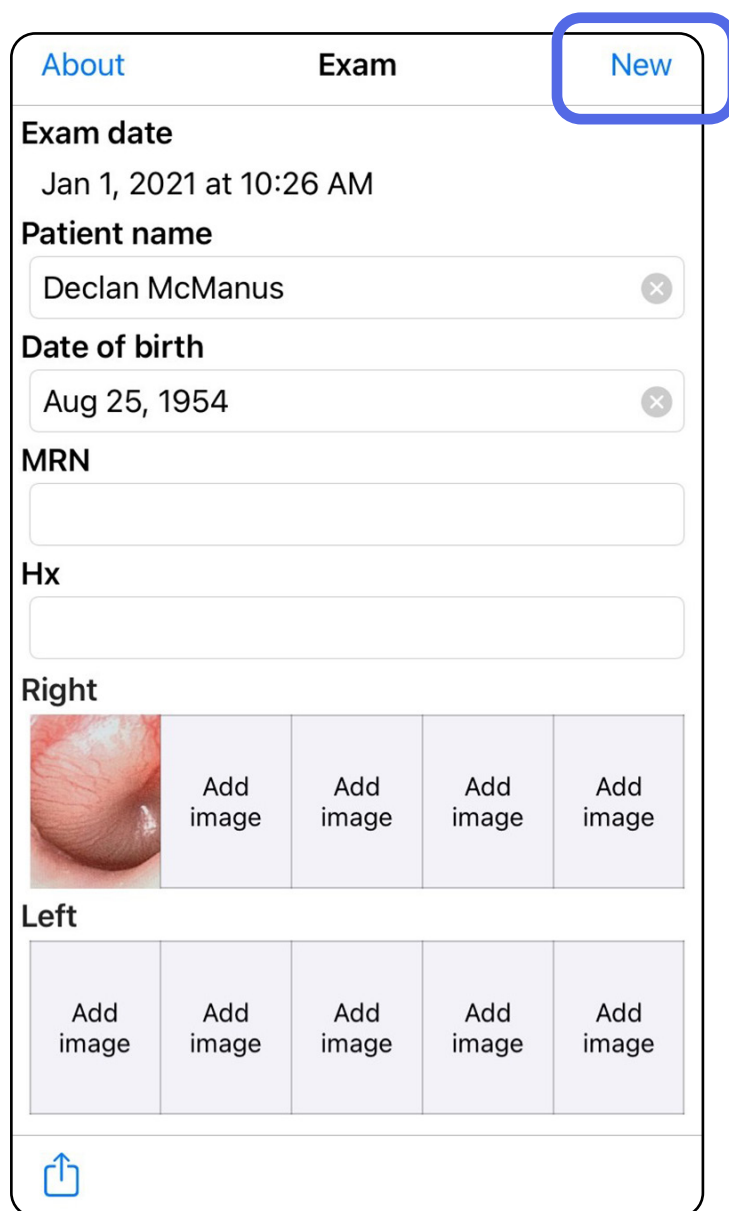
NAPOMENA Izbrisani pregled ne može se vratiti.

Prijedite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

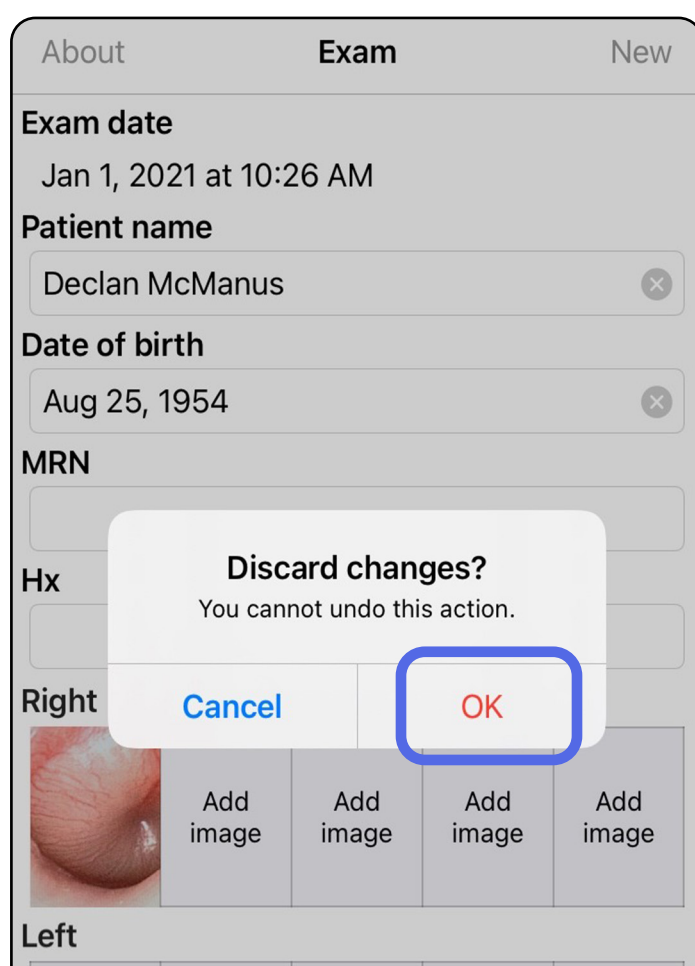
Odbacivanje pregleda (iOS)

Primjenjuje se na: Klinički način rada

1. Za odbacivanje pregleda dodirnite **New** (Novo).



2. Dodirnite **OK** (U redu) za odbacivanje promjena i pokretanje novog pregleda.



Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Čišćenje

Ove upute za čišćenje odnose se na SmartBracket i SmartClip. Upute za ponovnu obradu uređaja tvrtke Welch Allyn potražite u odgovarajućim uputama za upotrebu.

 **OPREZ** Proizvode SmartBracket ili SmartClip nemojte sterilizirati niti uranjati u otopine.

Za ovaj proizvod nije potrebno nikakvo preventivno održavanje osim čišćenja.

Odobrena kemijska sredstva za čišćenje:

- 70-postotni izopropilni alkohol s 30-postotnom deioniziranom vodom (npr. alkoholne maramice CiDehol® 70)
 - Metrex™ CaviWipes®
 - PDI Super-Sani-Cloth®
 - PDI-Sani-Cloth Plus®
1. Uklonite SmartBracket s glave i proizvoda SmartClip prije čišćenja. Ostavite SmartClip pričvršćen na futrolu.
 2. Za brisanje proizvoda SmartBracket i SmartClip upotrijebite odobrena kemijska sredstva za čišćenje (pogledajte gore) tako da uklonite sve vidljive i nevidljive nečistoće. Učestalost: čistiti po potrebi.
 3. Pustite da se otopina za čišćenje osuši.

Sigurno odlaganje

Za odlaganje proizvoda SmartBracket i SmartClip u otpad potrebno je slijediti sljedeće korake:

1. Slijedite upute za čišćenje iz ovog dijela korisničkog priručnika.
2. Razvrstajte materijale prije postupka recikliranja
 - Komponente se trebaju rastaviti i reciklirati prema vrsti materijala
 - o Plastika se reciklira zajedno s plastičnim otpadom
 - o Metal se reciklira s metalnim otpadom
 - Odnosi se i na vijke i spojnice

Upute o odlaganju potražite u odgovarajućim uputama za upotrebu glava proizvoda.

Slijedite upute proizvođača za odlaganje pametnih telefona i futrola. Izbrišite sve postojeće podatke koji se odnose na pacijente/bolnicu/kliniku/liječnika radi očuvanja povjerljivosti. Prije brisanja možete izvršiti sigurnosno kopiranje podataka.

Korisnici se moraju pridržavati svih propisa saveznih država, državnih, regionalnih i/ili lokalnih zakona i propisa koji se odnose na sigurno odlaganje medicinskih proizvoda i dodatnog pribora. U slučaju nedoumice korisnik uređaja najprije se mora obratiti tehničkoj podršci tvrtke Hillrom radi uputa o protokolima za sigurno odlaganje.

Sukladnost s elektromagnetskom kompatibilnošću

Informacije o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) potražite na internetskoj stranici tvrtke Hillrom: hillrom.com/getstarted.

Skladištenje i prijevoz

Pogledajte odgovarajuće upute za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Razmak piksela

Razmak piksela na očnoj pozadini emetropnog oka žarišne duljine 17 mm razlikuje se ovisno o pametnom telefonu. Pogledajte popis u nastavku.

| Razmak piksela | Pametni telefon |
|-----------------------|------------------------|
| 2,02 mikrona | iPhone X |
| 2,01 mikrona | iPhone 11 Pro |
| 2,02 mikrona | iPhone 11 Pro Max |
| 2,06 mikrona | iPhone 12 Pro |

Uskladenost

Sukladno s ISO 10940:2009.

Dodatni pribor

Pribor i primijenjene dijelove potražite u odgovarajućim uputama za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Kompatibilni proizvodi

Pogledajte odgovarajuće upute za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Jamstvo

Tvrtka Welch Allyn, Inc. jamči da proizvodi Welch Allyn iExaminer SmartBracket i SmartClip nemaju izvorne nedostatke u materijalu i izradi te da će njihove radne značajke biti u skladu sa specifikacijama proizvođača tijekom razdoblja od jedne godine od datuma kupnje. Ako se utvrdi da ovaj instrument ima nedostatak ili da nije u skladu sa specifikacijama proizvođača tijekom jamstvenog razdoblja, tvrtka Welch Allyn popraviti će ili zamijeniti instrument ili komponentu bez troška za kupca. Ovo jamstvo vrijedi samo za proizvode Welch Allyn iExaminer SmartBracket i SmartClip kupljene kao nove proizvode od tvrtke Welch Allyn ili njezinih ovlaštenih distributera ili zastupnika. Kupac mora vratiti proizvode SmartBracket i SmartClip izravno tvrtki Welch Allyn ili ovlaštenom distributeru ili zastupniku i sam snosi troškove slanja.

Ovo jamstvo ne obuhvaća oštećenje ili kvar koji nastane uslijed neovlaštene izmjene, nepravilne upotrebe, neodržavanja, nezgode, izmjene ili otpreme. Jamstvo prestaje važiti ako se instrument ne upotrebljava u skladu s preporukama proizvođača ili ako se popravi.